

NARVI

Narvi Luosto Narvi Luosto VS Narvi Inari



NÁVOD K INSTALACI A POUŽÍVÁNÍ

FI

INSTALLATIONS- OCH BRUKSANVISNING

SE

INSTALACE A NÁVOD K POUŽITÍ

EN

INSTALACE – A NÁVOD K POUŽITÍ

DE



FI Obsah

1. Úvod	4	3.5 Montáž vodní nádrže (Luosto VS)	8
1.1 Informace o instalaci kotle	4	3.6 Kameny	8
2. Co je třeba vzít v úvahu před instalací kamna	5	4. Používání kamna	8
2.1 Saunový prostor	5	4.1 Palivo	8
2.2 Základ	5	4.2 Topení	8
2.3 Bezpečnostní vzdálenosti	5	4.3 Voda do lázně	10
2.3.1 Hořlavá konstrukce	5	4.4 Odstraňování popela	10
2.3.2 Nehořlavá konstrukce	6	4.5 Údržba pece	10
2.4 Komín	6	4.6 Vyřazení z provozu	10
2.5 Větrání	6	5. Nokipalo	10
3. Instalace a předeřhřev Kiukaan	7	6. Nejčastější dotazy	11
3.1 Předeřhřívání	7	7. Záruka	11
3.2 Nastavení výšky	7	8. CE	39
3.3 Připojení k kouřovodu	7		
3.4 Montáž dvířek	7		

SE Obsah

1. Úvod	12	3.5 Montáž vodní nádrže (Luosto VT)	16
1.1 Instalační údaje pro agregát	12	3.6 Saunové kameny	16
2. Před montáží saunové kamny	13	4. Použití saunové kamny	16
2.1 Sauna	13	4.1 Topný materiál	16
2.2 Podkladová plocha	13	4.2 Hoření	16
2.3 Bezpečnostní vzdálenost	13	4.3 Voda pro hašení	18
2.3.1 Konstrukce z hořlavého materiálu	13	4.4 Uraskning	18
2.3.2 Nehořlavá konstrukce	14	4.5 Údržba saunové pece	18
2.4 Komín	14	4.6 Likvidace	18
2.5 Větrání	14	5. Sotbrand	19
3. Montáž saunové pece a předeřhřívání	15	6. Často kladené otázky	19
3.1 Předeřhřívání	15	7. Záruka	19
3.2 Nastavení výšky	15	8. CE	39
3.3 Připojení k komínu	15		
3.4 Montáž dvířek	15		

1. Úvod	20	3.3 Spojení se zásobníkem	23
2. Před instalací saunového topidla	20	3.4 Montáž dveří	23
1.1 Informace o instalaci ohřívače	20	3.5 Instalace vodní nádrže (Luosto WT)	24
2.1 Parní lázeň	21	3.6 Kameny do saunové kamny	24
2.2 Podklad	21	4. Používání saunového kamna	24
2.3 Bezpečnostní odstupy	21	4.1 Palivové dřevo	24
2.3.1 Konstrukce z hořlavých materiálů	21	4.2 Vytápění	24
2.3.2 Nekombustibilní konstrukce	22	4.3 Pára	26
2.4 Kouřovod	22	4.4 Odstraňování popela	26
2.5 Větrání	22	4.5 Údržba saunového topidla	26
3. Instalace a předešívání saunového topidla	23	4.6 Likvidace	26
3.1 Předešívání	23	5. Saze	27
3.2 Regulace výšky	23	6. Často kladené otázky	27
		7. Záruka	27
		8. CE	39

DE **Obsah**

1. Úvod	28	3.6 Saunové kameny	33
1.1 Informace o konstrukci pecí	28	4. Provoz saunové kamny	33
2. Před instalací saunové kamny	29	4.1 Topný materiál	33
2.2 Podložka	29	4.2 Topení	33
2.3 Bezpečnostní vzdálenosti	29	4.3 Voda pro polévání	35
2.3.1 Konstrukce z hořlavého materiálu	29	4.4 Odstranění popela	35
2.3.2 Nehořlavá konstrukce	30	4.5 Údržba saunové kamny	35
2.4 Komín	30	4.6 Mimo provoz	36
2.5 Větrání	30	5. Spalování popela	36
3. Instalace a předešívání saunové pece	31	6. Často kladené otázky	36
3.1 Předešívání	31	7. Záruka	37
3.2 Regulace výšky	31	8. CE	39
3.3 Připojení ke komínu	32		
3.4 Instalace dveří	32		
3.5 Instalace vodní nádrže (Luosto WT)	33		

FI NÁVOD K INSTALACI A POUŽÍVÁNÍ

Před instalací a používáním kamna si pečlivě přečtěte návod a uschovejte jej pro případné budoucí použití. Výrobek smí být používán pouze jako kamna do sauny a k vytápění sauny.

Technické údaje	Šířka Ø (mm)	Výška (mm)	Rozsah nastavení ± (mm)	Hmotnost bez kamenů (kg)	Objem nádrže na vodu	Množství kamenů Ø 10–15 cm (kg)	Množství kamenů Ø 5–10 cm (kg)
LUOSTO	500	750	15	47	–	35	–
LUOSTO VS	600	750	15	54	30 l	35	–
INARI	550	770	15	54	–	20	40

1. ÚVOD

Aby jste si mohli co nejlépe užít svou saunu, přečtěte si před instalací a použitím sauny pečlivě tento návod a uschovejte jej pro případné budoucí použití. V tomto návodu najdete technické údaje o vaší nové sauně a pokyny pro instalaci, používání a údržbu.

Produkt smí být používán pouze jako kamna do sauny a k vytápění sauny. Konstrukce kamen nesmí být měněna a smí být k nim připojovány pouze náhradní díly a příslušenství schválené výrobcem. Produktový štítek dodávaný spolu s kamny musí být přilepený na kamna, doporučené místo je spodní část pláště kamna.

Kachle nepoužívejte, pokud máte pochybnosti o jejich správném použití, o tom, zda je váš zdravotní stav vhodný pro saunování, nebo pokud jste pod vlivem omamných látek. Kachle nesmí používat nezletilé osoby a děti nesmí být ponechány v sauně bez dozoru.

Sauna není místem pro sušení oděvů.

1.1 INFORMACE O INSTALACI KAMEN

Model	Löylyhuone	Minimální bezpečnostní vzdálenosti sauny od hořlavých materiálů				Připojení			Střecha topeniště (mm)	Hmotnostní průtok kouřových plynů (g/s)
	Objem (m ³)	Do stran (mm)	Dopředu (mm)	Nahoru (mm)	Zadní strana (mm)	Průměr připojovacího potrubí (mm)	Spodní okraj připojovacího potrubí od podlahy (mm)	Horní připojení, střed od zadní hrany kamna (mm)		
LUOSTO	8–20	300	500 *)	1280	350	119	550	115	10	16
LUOSTO VS	8–20	300 **)	500 *)	1280	350 **)	119	840 a)	165	10	16
INARI	8–18	300	500 *)	1280	350	119	840 a) b)	140	10	16

*) Před kamny se doporučuje ponechat 1 000 mm volného prostoru.

***) Vzdálenost Luosto VS (vodní nádrž) lze měřit od vnitřního okraje nádrže (Ø 500).

a) Připojuje se k topení pomocí 90° spojovacího potrubí.

b) Připojení zezadu kamen je možné provést odříznutím tří ocelových drátů z kamenné mřížky, např. železnou pilkou v takovém případě je výška připojení ke spodní hraně spojovacího potrubí od podlahy 550.

2. POZOR PŘED INSTALACÍ KAMEN

Před instalací a uvedením kamna do provozu je třeba se pečlivě seznámit s požadavky kladenými na saunu, ve které budou kamna instalována. V případě nejasností si vyžádejte další pokyny od místního hasičského nebo stavebního úřadu. Při instalaci kamna je nutné dodržovat všechny místní předpisy, včetně těch, které odkazují na místní a evropské normy.

2.1 SAUNA

Pokud je v sauně neizolovaná skleněná, betonová nebo cihlová stěna, je třeba při výběru kamna přidat k objemu sauny 0,8–1,5 m³ na každý čtvereční metr dané stěny a kamna vybrat podle celkového objemu. Pokud

je kamna instalována v sauně, kde není udržována základní teplota nebo je konstrukce sauny masivní srubová, je třeba objem sauny vynásobit 1,5 a kamna vybrat podle získaného objemu. Doporučený objem parní lázně je uveden v bodě 1.1. Minimální objem parní lázně nesmí být překročen.

Kiua je vhodné dimenzovat velkoryse, aby bylo zajištěno prohřátí sauny a nebylo nutné kiua zahřívát na maximální teplotu. Velkorysé dimenzování zaručuje dlouhou životnost a díky většímu množství kamen poskytuje lepší lůžly.

2.2 ZÁKLAD

Kachle musí být instalovány na podlahu s dostatečnou nosností. Zejména při instalaci na dřevěnou podlahu je třeba zkontrolovat její nosnost. Hmotnost kamna je uvedena v bodě 1.1. Pokud stávající konstrukce nesplňuje tento nezbytný požadavek, je třeba provést vhodná opatření (např. deska rozkládající zatížení), aby byl tento požadavek splněn.

Betonová podlaha

Kachle lze instalovat přímo na betonovou podlahu o tloušťce minimálně 50 mm. Pokud se pod kachlemi nacházejí kabely nebo potrubí podlahového vytápění, je nutné je chránit před teplem kachlí pomocí montážní podložky Narvi.

Hořlavá nebo dlažba, podlahové vytápění

Pod kamny je nutné použít montážní podložku Narvi, která chrání podlahu, hydroizolační materiály a kabely nebo potrubí podlahového vytápění před teplem vyzařovaným kamny.

2.3 BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI

Při umístění kamna je třeba dodržovat bezpečnostní vzdálenosti (1.1). Nedodržení bezpečnostních vzdáleností způsobuje nebezpečí požáru. V případě potřeby získáte další informace od místních požárních orgánů.

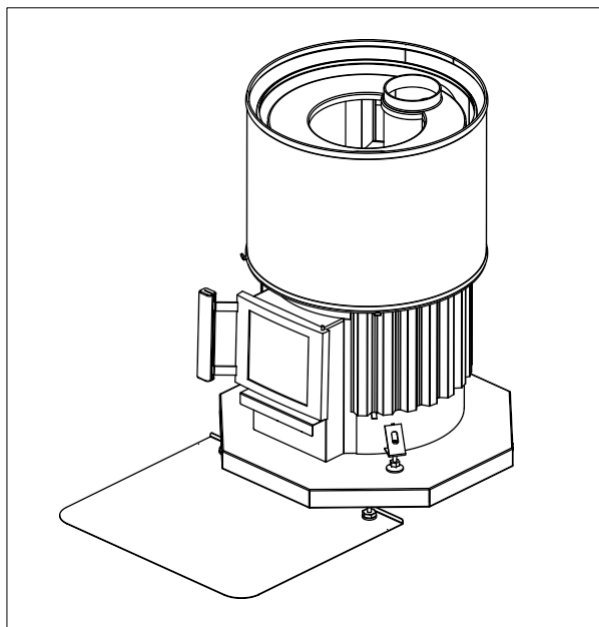
2.3.1 HOŘLAVÉ MATERIÁLY

Bezpečnostní vzdálenosti udávají nejmenší povolenou vzdálenost kamna od hořlavých materiálů. Vezměte tedy v úvahu stěny, podlahu, strop, police, další vybavení atd. a také skladování palivového dřeva!

Bezpečnostní vzdálenost po stranách a vzadu lze zmenšit na polovinu použitím testované ochranné stěny Narvi. Další informace o ochranné stěně vhodné pro kamna získáte u našich prodejců.

Vezměte na vědomí bezpečnostní vzdálenost neizolovaného komína od hořlavých materiálů 1 000 mm nebo vzdálenost stanovenou v pokynech výrobce komína.

Ochrana hořlavé podlahy



Obrázek 1.

Obrázek 1. Pokud je kamna instalována na podlahu z hořlavého materiálu, použijte se montážní podložka Narvi. Před montážní podložku se instaluje plech, který přesahuje minimálně 100 mm po stranách kamna a 400 mm před kamna. Okraj plechu na straně kamna se ohnete nahoru, aby se pod podložku nedostaly žádné nečistoty.

2.3.2 NEHOŘLAVÁ KONSTRUKCE

Pokud je stěna zděná nebo jinak klasifikovaná jako nehořlavá, stačí 50 mm větrací mezera mezi svislými plochami kamna a stěnou. Pokud je kamna instalována do výklenku ve zdi, jehož obě strany jsou zděné nebo jinak klasifikovány jako nehořlavé, je třeba mezi kamna a stěny ponechat 100 mm vzduchovou mezeru, aby byl zajištěn dostatečný průtok vzduchu.

2.4 KOUŘOVOD

Požadavek na kouřovod sauny je kouřovod třídy T600, bez ohledu na materiál. Minimální odpor kouřovodu se doporučuje 12Pa.

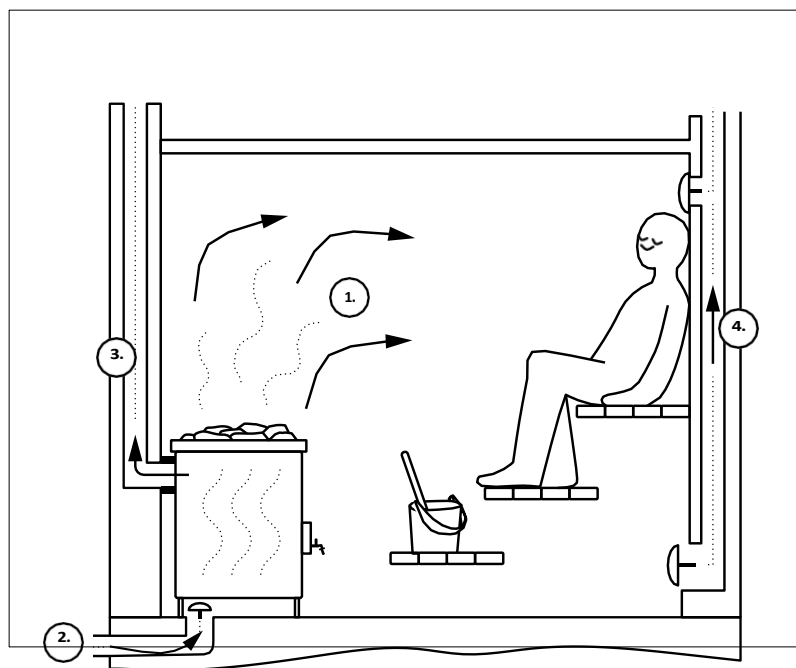
Prvkový komín musí být komín třídy T600 schválený CE. Při instalaci prvkového komína je třeba dodržovat bezpečnostní vzdálenosti uvedené v montážním návodu komína. Minimální průměr prvkového komína je doporučen 120 mm. Hmotnost komína nesmí zatěžovat kamna. Kamna se nedoporučuje instalovat do děleného komína. Zděný komín musí být minimálně tzv. 1/2 kamenný komín.

2.5 VĚTRÁNÍ

Větrání parní lázně by mělo být dostatečně účinné a takové, aby čerstvý přiváděný vzduch byl veden co nejbližší k peci. Zajistěte také řádnou cirkulaci vzduchu v parní lázni během koupání tak, aby vzduch odcházel pod lavičkami nebo pod dveřmi umývárny (dostatečná mezera).

Je třeba vzít v úvahu možné současné používání jiných topných zařízení a zajistit dostatečný přívod spalovacího vzduchu/náhradního vzduchu. Odtahové ventilátory v místnosti nebo prostoru, kde se nachází topné zařízení, mohou způsobit problémy. Přívodní otvory musí být umístěny tak, aby nebyly náchylné k ucpání, např. sněhovou bariérou. Krb potřebuje spalovací vzduch v množství 6–10 m³ na kilogram spáleného dřeva. Správná velikost ventilačního otvoru je minimálně 100 mm v průměru nebo odpovídající plocha. Mechanické větrání je vhodné provádět podle plánu vypracovaného projektantem VVS.

Po koupeli je třeba saunu účinně vyvětrat a vysušit tak, aby vzduch mohl unikat z horní části parní místnosti.



Obrázek 2. Tlakové větrání sauny

1. Happirikas löyly
2. Raitis ilma
3. Savuhorni
4. Odvod vzduchu

Obrázek 2.

3. INSTALACE KIUKAAN A PŘEDOHŘEV

3.1 PŘEDBĚŽNÉ OHŘEV

Před uvedením do provozu a umístěním kamen je nutné kamna předehřát, aby se odstranily ochranné látky. Před předehřátím je nutné odstranit případné ochranné fólie a nálepky. **Předehřátí je nutné provést venku na nehořlavém podkladu**, protože během předehřevu se z laku uvolňují škodlivé rozpouštědla a kouř. Použití spojovací trubky dodávané se saunou v horní části sauny zlepšuje tah během předehřívání.

K předehřátí stačí 1–2 polena dřeva. Po zahřátí, před instalací kamen, se z kamenné komory kamna odstraní uvolněný materiál, např. pomocí ocelového kartáče. Pokud je vnější povrch kamna natřený, není vhodné jej před prvním zahřátím drhnout nebo otírat.

Barva kamna získá svou pevnost až při prvním zahřátí. Při prvním zahřátí se nehází voda na kameny.

POZOR! Pokud je v kamnech vodní nádrž, je třeba před předehřátím zkontrolovat, zda je kohoutek vodní nádrže a ochranná zátka správně namontovány a zda je **vodní nádrž naplněna čistou vodou**.

3.2 NASTAVENÍ VÝŠKY

Pomocí nastavovacích nožiček lze kamna nastavit přímo do požadované výšky otáčením nožiček. Mezi kamny a podlahou musí zůstat minimálně 25 mm vzduchová mezera. Zkontrolujte rovnost kamen pomocí vodováhy.

3.3 PŘIPOJENÍ K KOMÍNU

Připojení kamna k komínu:

- Kachle Narvi Luosto mají dvě možnosti připojení komína: zezadu nebo z vrchu. Kachle Narvi Luosto VS lze připojit ke komínu pouze z vrchu.
- Krb Narvi Inari lze připojit ke komínu z horní strany. Do kamna je možné vyříznout otvor pro zadní připojení tak, že z kamna odstraníte tři ocelové dráty, například pomocí železné pily.

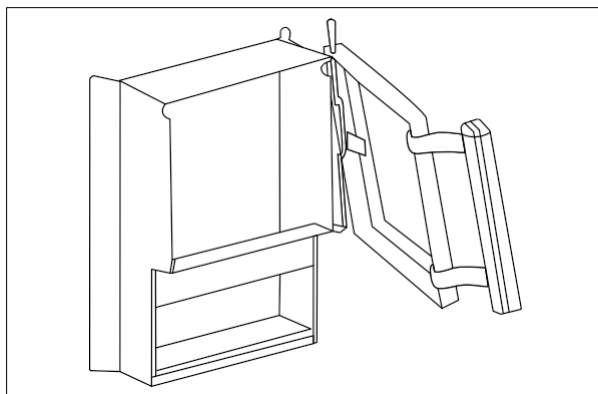
Spoje komína utěsněte žáruvzdorným těsnicím materiálem. Úniky v komíně oslabují tah kamna. Zkontrolujte, zda je krytka nepřipojeného komínového spoje a dvířka kouřovodu pevně na svém místě.

Zbytečný otvor v kamnech uzavřete přiloženým uzavíracím krytem. Součástí dodávky kamen je také krátká spojovací trubka, pomocí které lze kamna připojit zezadu k kouřovodu. Pokud se spojení s kouřovodem provádí z horní části kamen, použijte spojovací kouřovod Narvi nebo kouřovod Narvi. Při připojení shora lze kolem spojovacího potrubí nainstalovat také nádrž Narvi pro ohřev vody nebo kamenný koš Narvi.

Komín nesmí být instalován příliš hluboko do kouřovodu, protože to brání tahu. Také netěsnosti v komíně oslabují tah kotle, a proto musí být komínové připojení vždy utěsněno žáruvzdorným těsnicím materiálem. **Pokud komínové připojení netěsní, hrozí nebezpečí, že se spaliny z kamen vznítí v komíně.** Spojení komína a kamen musí být v úhlu 25 mm. Průměr a výšku připojovacího komína kamen od podlahy najdete v bodě 1.1.

Dodržujte bezpečnostní vzdálenosti prvků komína, viz pokyny výrobce.

3.4 MONTÁŽ DVEŘÍ



Obrázek 3.

Obrázek 3. Otevřete dvířka a zvedněte pantový čep nahoru tak, aby se uvolnil z dolního pantového úchytu. Držte dvířka a otočte dvířka i čepem ve spodní části tak, abyste mohli čepem přetáhnout přes úchyt, čímž se uvolní jak dvířka, tak čep. Montáž se provádí v opačném pořadí. Nejprve zasuňte horní okraj dvířek na místo a poté zasuňte čep horním rohem. Otočte dvířka a čep dolním rohem na místo a čep spusťte dolů.

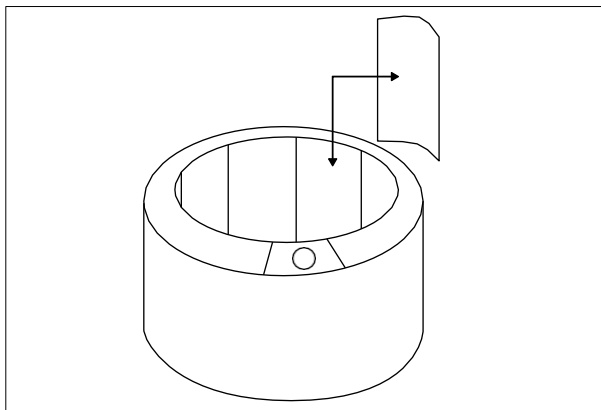
Závora je správně nasazena, když jsou úchyty/výstupky na závoru na spodní straně závory, takže závora nemůže vypadnout ze svého místa.

Montáž dvířek usnadní použití kleští s dlouhými čelistmi.

3.5 INSTALACE VODNÍ NÁDRŽE (LUOSTO VS)

Vodní nádrž se instaluje společně s kotlem. Správnou polohu kohoutku lze nastavit změnou počtu těsnění dodávaných s kohoutkem a nádrží.

S nádrží Narvi Luosto VS se dodává 5 ks nastavovacích desek z pozinkované oceli, které se instalují na vnitřní stěnu nádrže. Teplotu vody lze měnit odstraněním požadovaného počtu desek.



Obrázek 4. Montáž regulačních desek

3.6 KIUASKIVET

Doporučené množství kamenů pro kamna najdete v části

1.1. Jako kameny do sauny doporučujeme používat olivínové diabasové kameny Narvi o velikosti 10–15 cm. Jiné než výše uvedené kameny nejsou pro použití v sauně vhodné. Použití pravidelně tvarovaných (pravoúhlých atd.), lehkých nebo keramických kamenů je zakázáno z důvodu možného příliš těsného uložení.

Kameny je třeba před použitím omýt, aby se odstranily případné nečistoty.

Největší kameny se ukládají na dno kamenné komory a vrstvy nad nimi se ukládají dostatečně řídké, aby mezi kameny mohl proudit vzduch. Kameny se nesmějí ukládat do vzduchového otvoru v zadní části kamenné komory. Ucpaný vzduchový otvor zpomaluje ohřev kamen. Ploché kameny se pokládají ve svislé poloze.

Nejmenší kameny se pokládají na povrch. Kameny se nesmějí pokládat přes horní část kamna.

U modelu Narvi Luosto VS se mezi trup kamna a nádrž na vodu nesmějí pokládat kameny.

4. POUŽÍVÁNÍ KAMEN

4.1 PALIVO

Jako palivo používejte pouze přírodní dřevěné polena. Jako palivo do kamna je vhodné listové a jehličnaté dřevo.

Je zakázáno používat dřevotřískové desky, vláknité desky, brikety, pelety, natřené nebo impregnované dřevo, odpad a plasty. Dřevo by mělo být suché, aby bylo zajištěno čisté spalování a dobrý výkon. Vlhkost dřeva by měla být nižší než 20 %. Dobré palivové dřevo je normální, rozštípnuté dřevo o průměru cca 5 cm a délce n. 33 cm a hmotnost n. 0,5 kg.

Tekuté palivo nesmí být použito v žádné fázi, ani při zapalování!

4.2 VYHŘÍVÁNÍ

Před zahřátím je nutné se ujistit, že se v ochranném prostoru kamna nenachází žádné hořlavé materiály. Zajistěte také, aby byl popelník a rošt vyčištěny a aby byla nádržka na vodu v kamnech naplněna čistou vodou. Zajistěte také dostatečný tah komína. Pokud máte pochybnosti o dostatečném tahu komína, ověřte jej spálením malého množství papíru v topeništi.

Během topení musí být dvířka topeniště zavřená a nádrž na vodu musí být plná. Kachle nesmí být žádným způsobem zakryty.

Topení se zahajuje volným naskládáním polen do topeniště a jejich zapálením shora.

Jako podpalovač lze použít troudu nebo kousek novinového papíru. Podpalovač je vhodné vložit mezi horní polena a nahoru lze přidat ještě několik polínek nebo malé poleno (obr. 5). Zapalování shora snižuje emise a spalování je čistší.



Obrázek 5. Obrázek správného ukládání dřeva.

Výkon kamna se reguluje pomocí popelníku. Je-li popelník uzavřen, je výkon kamna nejnižší a doba hoření odpovídajícím způsobem dlouhá. Pokud kamna vydávají silný hukot, je třeba snížit tah nastavením popelníku na menší velikost nebo dokonce jeho uzavřením. Tím se teplo lépe přenáší na kamna a kameny a neohřívá pouze komín. Klidný plamen je známkou vhodného tahu. Kamna se nesmí zahřívát tak, aby kanály v kamenné komoře byly dlouho červené, protože v takovém případě se topeniště přetěžuje příliš a zkracuje se životnost kamna. Přehřátí může také příliš zahřát komín a způsobit nebezpečí požáru. Komínová trubka nesmí žhnout.

V tabulce níže jsou uvedeny doporučené množství palivového dřeva a polohy popelníku pro různé typy kamen. Hodnoty v tabulce odpovídají hodnotám jmenovitého výkonu podle normy EN15821. V testu byla velikost testovací sauny nastavena na maximální velikost stanovenou pro danou kamnu a teplota sauny dosáhla 90 °C. Při prvních několika saunováních je dobré topit v sauně menším množstvím dřeva, než je uvedeno v tabulce, aby se našla správná teplota saunování. Maximální množství spáleného dřeva za hodinu (max. kg/h) uvedené v tabulce nesmí být překročeno.

VYTÁPĚNÍ SAUNY

	LUOSTO	LUOSTO VS	INARI
1. PANOS (Rozštípané palivové dřevo o průměru cca 5 cm a délce cca 33 cm, váží cca 0,5 kg)			
množství palivového dřeva (kg)	3,5	3,5	3,5
poloha popelníku (mm)	20	20	20
1. DOPLŇKOVÉ ÚDAJE			
množství palivového dřeva (kg)	2,5	2,5	2,5
poloha popelníku (mm)	10	10	10
2. DOPLŇKOVÉ ÚDAJE			
množství palivového dřeva (kg)	2,5	2,5	2,5
poloha popelníku (mm)	10	10	10
MAX KG/H	7	7	7

Nikdy nenaplňujte topeniště více než do 2/3 jeho výšky. Velikost palivového dřeva je stanovena v bodě 4.1. V zapalovací fázi lze popelník nechat otevřený o 10 mm více, než je uvedeno v tabulce. Po zapálení nastavte popelník zpět na hodnotu uvedenou v tabulce.

V kamnech, které mají vodní nádrž nebo jsou průchozími vyhříványými modely, se dřevo nesmí spalovat v přední části/prodloužení topeniště, ale musí být zcela na roštu.

Vezměte na vědomí, že sauna a její části se při zahřívání sauny zahřívají. Při dotyku částí sauny vždy použijte ochranné rukavice nebo samostatný nástroj. V sauně se pohybujte opatrně, protože podlaha a lavice sauny mohou být kluzké.

Budte opatrní, protože voda ve vodních nádržích může být vroucí.

Jedna dávka/přídavek dřeva hoří přibližně půl hodiny. Dřevo je vhodné přidat, když je v ohništi dobrý žár a ještě trochu modrých plamenů. Žár lze před přidáním dřeva trochu vyrovnat na roštu. Pokud se dřevo přidá do plamenů příliš brzy, teplota kouřových plynů stoupne. Dřevo se nesmí do kamna vkládat pomocí lopaty.

Pokud se saunování nebo vytápění kamna pokračuje i po doplnění podle tabulky, nesmí se přidávat dřevo ve stejném množství, jaké je uvedeno v tabulce. Správné množství pro udržení tepla je přidávat po 1–2 kusech dřeva, celkem asi 1 kg, každou půl hodinu. Popelník lze také mírně uzavřít. Přidáním velkého množství dřeva se zvýší teplota kouřových plynů a vzniká riziko poškození kamna nebo komína a nebezpečí požáru. Topení nesmí být nepřetržitě pokračovat déle než 3 hodiny. Poté musí kamna před dalším topením vychladnout.

Po ukončení saunování, když v kamnech zůstaly uhlíky bez plamenů, lze urychlit zhasínání a zvýšit cirkulaci vzduchu otevřením popelníku o 10–20 mm. Kameny v kamnech obsahují dostatek tepla k vysušení sauny.

V fázi zapalování musí být kouřová klapka zcela otevřená. Pokud kouřovou klapku po zahřátí zavřete, ujistěte se, že v kamnech již nejsou žádné uhlíky. Tím zabráníte nebezpečí oxidu uhelnatého. Oxid uhelnatý je bezbarvý, bez zápachu a jedovatý plyn.

Pokud byla kamna a komín dlouho mimo provoz nebo jsou podmínky chladné, je třeba před použitím zkontrolovat, zda kamna nejsou poškozena korozí a zda je komín neporušený. Zahřívání začněte velmi opatrně a pomalu s malým množstvím dřeva, aby nedošlo k poškození komína.

V případě poruchy přestaňte s ohříváním a zavřete dvířka topeniště a popelníku.

4.3 VODNÍ LÁZŇ

Jako vodu do sauny použijte čistou vodu z vodovodu.

Požadavky na kvalitu vody: obsah humusu < 12 mg/l obsah železa < 0,2 mg/l obsah vápníku < 100 mg/l obsah manganu < 0,05 mg/l

Nesmí se používat mořská voda ani jiná slaná voda. Nesmí se používat voda s obsahem chlóru. Záruka na kamna nezahrnuje škody způsobené nesprávným druhem vody pro saunu. Nevyhazujte vodu do sauny, pokud jste u kamen vy nebo někdo jiný. Horká vodní pára může způsobit zranění.

4.4 ODSTRAŇOVÁNÍ POPELA

Popelník je třeba vždy vyprázdnit před zahřátím kamna. Pokud je popelník naplněn více než z poloviny, je nutné jej vyprázdnit. V opačném případě dojde k omezení proudění vzduchu roštem a zkrácení životnosti roštu.

Popel se odstraňuje po jeho vychladnutí do nehořlavé nádoby, např. do kovového kbelíku. Kbelík s popelem nesmí být ponechán v blízkosti stěny, např. na verandě. Pokud je komín vybaven kouřovou klapkou, je vhodné ji během odstraňování popela otevřít. Průvan odvede prach pryč.

4.5 ÚDRŽBA KAMEN

Krb, spojovací trubka a kouřovod se musí pravidelně čistit a vymetat. Vymetání a čištění je nutné provádět zejména v případě, že krb nebyl delší dobu používán. Kromě každoročního vymetání, které provádí kominík, nevyžaduje krb žádnou zvláštní údržbu. Je však nutné sledovat stav a fungování krbu a v případě zjištění závady je nutné jeho používání ukončit.

výměna popela, která provádí kominík, nevyžaduje kamna žádnou zvláštní údržbu. Je však třeba sledovat stav a fungování kamen a v případě zjištění odchylky je třeba jejich používání ukončit. Kominík je oprávněn posoudit stav kamna, kameny je dobré předem odstranit, aby se usnadnila kontrola stavu. Dvířka pro čištění kamna se nacházejí pod nejvyššími kameny, které je třeba z kamna odstranit.

Kameny kameny je třeba každoročně znovu naskládat a každé dva roky vyměnit. Při rozpadání se kameny pece pevně zaseknou a klesnou níže, část kamenů se rozpadne. Odstraňte rozpadlé a rozbité kameny. Kvůli nedostatečné údržbě pec vyžaduje více tepla, což zase zatěžuje konstrukci pece. Povrch pece je třeba pravidelně otírat vlhkým hadříkem.

Nádrž na vodu v kamnech se pravidelně čistí a používá se v ní pouze čistá voda. Nádrž je nutné vyprázdnit, pokud hrozí nebezpečí zamrznutí vody.

4.6 VYŘAZENÍ Z PROVOZU

Kiuas lze zlikvidovat v souladu s obecnými pokyny pro recyklaci.

5. POŽÁR



POŽÁR (I POHAŠENÝ) JE TŘEBA VŽDY NAHLÁSIT NA TÍSŇOVOU LINKU!

Pokud zjistíte kouř v komíně, uzavřete dvířka popelníku a topeniště. Po kouři je třeba před dalším použitím zkontrolovat stav komína a topeniště.

6. NEJČASTĚJŠÍ DOTAZY

Kachle špatně „táhnou“?

- sauna nebyla dlouho používána, komín a sauna jsou vlhké
- Kachle nedostávají dostatek vzduchu, v sauně je podtlak způsobený ventilací.
- Kachle nebyly dlouho čištěny.
- popelník je uzavřený nebo je plný popela
- komínové připojení netěsní

Sauna se dostatečně neohřívá?

- palivové dřevo je vlhké
- kiuas může mít příliš malý výkon
- Kachle nebo komín špatně táhnou
- Kameny jsou špinavé a rozpadlé nebo jsou naskládány příliš těsně
- množství kamenů je příliš velké nebo je příliš mnoho malých kamenů

Kachle vydávají zápach?

- kiuasa ei ole esilämmitetty kunnolla
- Kameny v kamnech nejsou umyté
- na kameny spadl tuk nebo jiné nečistoty
- voda v sauně je špinavá

7. ZÁRUKA

Na kamna Narvi se vztahuje dvouletá záruka podle zákona o ochraně spotřebitele. Záruka se vztahuje na běžné rodinné použití, pokud je použití, instalace a údržba v souladu s pokyny k kamnům.

Záruční doba začíná běžet od předání zboží konečnému uživateli. Dodavatel však v rámci záruky ani jinak neodpovídá za vady, které se projeví po uplynutí dvou (2) let od předání zboží objednateli. Dodavatel může podle svého uvážení vadné zboží opravit nebo odběrateli dodat nové zboží namísto vadného. Záruka se nevztahuje na případné náklady na dopravu, demontáž a instalaci ani na jiné podobné náklady. Jako doklad o záruce slouží účtenka od prodejce.

Objednatel je povinen zboží zkontrolovat ihned po jeho dodání. Objednatel je povinen reklamovat zboží písemně dodavateli do dvou (2) týdnů od okamžiku, kdy vadu zjistil nebo měl zjistit.

Konstrukce výrobku nesmí být měněna a nesmí být používáno jiné příslušenství než příslušenství schválené výrobcem. Odchytky od uvedených pokynů a požárních předpisů mohou způsobit požární nebezpečí nebo poškození kamna. Podrobnější informace o požárních předpisech získáte mimo jiné od místních požárních orgánů.

S výrobkem je třeba zacházet opatrně. Nesprávné používání výrobku zahrnuje mimo jiné: nesprávné nastavení tahu, příliš velké množství spáleného dřeva, příliš dlouhou dobu ohřevu a nesprávné ukládání kamenů (příliš mnoho, příliš těsně) a použití slané vody (např. mořské vody). Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným používáním.

SE INSTALACE A NÁVOD K POUŽITÍ

Před montáží a prvním použitím sauny si pečlivě přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro pozdější použití. Produkt je určen výhradně k použití jako sauna a k vytápění sauny.

Technické údaje	Šířka Ø (mm)	Výška a (mm)	Rozsah nastavení ± (mm)	Hmotnost bez kamenů (kg)	Objem nádrže na vodu	Hmotnost kamenů Ø 10–15 cm (kg)	Hmotnost kamenů Ø 5–10 cm (kg)
LUOSTO	500	750	15	47	–	35	–
LUOSTO VT	600	750	15	54	30 l	35	–
INARI	550	770	15	54	–	20	40

1. ÚVOD

Před montáží a prvním použitím saunové kamny si pečlivě přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro pozdější použití, pomohou vám lépe využít vaše saunové kamny. Návod k použití obsahuje technické údaje o saunové peci a pokyny pro její montáž, používání a údržbu.

Nesnažte se topit v saunové peci, pokud nemáte dostatečné znalosti, pokud váš zdravotní stav neumožňuje saunování nebo pokud jste pod vlivem omamných látek. Saunová pec nesmí být používána nezletilými osobami a děti nesmí být ponechány v sauně bez dozoru.

Produkt je určen výhradně k použití jako sauna a k vytápění sauny.

Konstrukce saunové kamny nesmí být měněna a k saunovým kamnům smí být připojovány pouze díly a příslušenství schválené výrobcem. Typový štítek dodaný s výrobkem musí být připevněn na saunové kamny, nejlépe v dolní části pláště saunových kamen.

1.1 INSTALAČNÍ ÚDAJE PRO AGREGÁT

Model agregátu	Sauna	Minimální bezpečnostní vzdálenost od agregátu (hořlavý materiál)				Připojení			Tloušťka a stěny krbu (mm)	Hmotnostní průtok spalin (g/s)
	Objem (m ³)	K stranám (mm)	Dopředu (mm)	Nahoru (mm)	Zpět (mm)	Průměr připojovacího kanálu (mm)	Vzdálenost připojovacího kanálu od podlahy, měřeno od spodního okraje kanálu (mm)	Střed sklonu horní části od zadní hrany saunové kamny (mm)		
LUOSTO	8–20	300	500 *)	1280	350	119	550	115	10	16
LUOSTO VT	8–20	300 **)	500 *)	1280	350 **)	119	840 a)	165	10	16
INARI	8–18	300	500 *)	1280	350	119	840 a) b)	140	10	16

*) Před saunovou pecí ponechte volný prostor 1000 mm pro údržbu.

**) Vzdálenost od Luosto VT (vodní nádrž) lze měřit od vnitřní strany nádrže (Ø 500).

a) Připojuje se k komínu z horní strany saunové kamny pomocí připojovacího kanálu s úhlem 90°.

b) Pro zadní připojení lze tři ocelové dráty v kamenném koši odříznout, např. pomocí pilníku. Vzdálenost připojovacího kanálu od podlahy, měřená od spodní hrany kanálu, je pak 550 mm.

2. PŘED MONTÁŽÍ SAUNOVÉ KAMNY

Před montáží saunové kamny a uvedením do provozu si pečlivě prostudujte požadavky kladené na saunovou místnost. V případě pochybností se poraďte s místní záchrannou službou nebo stavebním úřadem. Při montáži krbů je nutné dodržovat všechny platné předpisy, jak místní, tak i evropské normy.

2.1 SAUNA

Pokud má saunová místnost neomítnuté cihlové nebo betonové stěny, je třeba při výběru saunové kamny připočítat 0,8–1,5 m³ za každý čtvereční metr takové stěny a vybrat saunovou kamnu podle celkového objemu. Pokud má být saunová kamna umístěna v sauně, která se neohřívá nepřetržitě, nebo v sauně postavené z dřevěných trámů, je třeba při výběru saunové kamny podle objemu sauny vynásobit objem sauny číslem 1,5. Doporučený minimální objem saunové místnosti je uveden v oddíle 1.1. Požadavek na minimální objem saunové místnosti musí být dodržen.

Saunová kamna musí být vybrána s o něco větším výkonem, aby bylo zajištěno dobré vytápění sauny, aniž by bylo nutné topit na maximum. O něco větší výkon prodlužuje životnost saunových kamen a díky většímu množství kamenů také poskytuje lepší teplo.

2.2 PODLOŽKA

Kachle musí stát na podlaze s dostatečnou pevností. Pevnost podlahy musí být zkontrolována, zejména pokud má být sauna umístěna na dřevěné podlaze. Hmotnost sauny je uvedena v oddíle 1.1. Pokud stávající konstrukce nesplňuje tento nezbytný požadavek, je nutné přijmout vhodná opatření (např. desky rozkládající zatížení), aby byl tento požadavek splněn.

Betonová podlaha

Saunová kamna lze umístit přímo na betonovou podlahu o tloušťce nejméně 50 mm. Případné kabely nebo trubky pro podlahové vytápění musí být pod saunovými kamny chráněny před tepelným zářením pomocí montážní desky Narvi.

Podlaha z hořlavého materiálu nebo dlažba s podlahovým vytápěním

Použijte montážní desku Narvi, která chrání podlahu, izolaci proti vlhkosti a kabely nebo trubky podlahového vytápění před teplem vyzařovaným ze saunové kamny.

2.3 BEZPEČNOSTNÍ VZDÁLENOST

Při montáži saunové kamny je nutné dodržovat určité bezpečnostní vzdálenosti (1.1). Nedodržení bezpečnostních vzdáleností může vést k nebezpečí požáru. V případě potřeby se obraťte na místní záchranný sbor pro bližší informace.

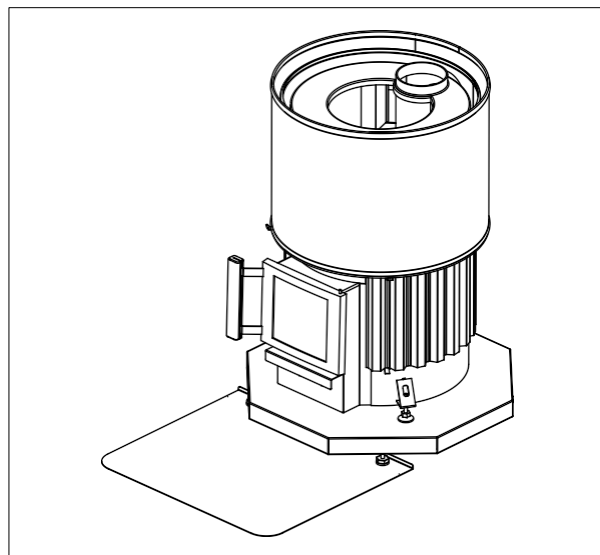
2.3.1 KONSTRUKCE Z HOŘLAVÉHO MATERIÁLU

Bezpečnostní vzdálenost udává minimální povolenou vzdálenost od saunové kamny ke konstrukci z hořlavého materiálu. Dodržujte předpisy platné pro stěny, podlahu, saunovou lavici, ostatní vybavení a skladování dřeva!

Bezpečnostní vzdálenost po stranách a vzadu lze zmenšit použitím ochranné stěny Narvis. Více informací o vhodných ochranných stěnách k základním pecím získáte u našich prodejců.

Neizolovaný kouřovod musí mít bezpečnostní vzdálenost od hořlavých materiálů 1000 mm po stranách a 1200 mm nahoru.

Ochrana podlahy z hořlavého materiálu



Obrázek 1.

Obrázek 1. Pokud má být sauna umístěna na podlaze z hořlavého materiálu, je nutné použít montážní desku Narvi. Před montážní desku se položí plech, který přesahuje nejméně 100 mm za dvířka saunové kamny na obou stranách a 400 mm před saunovou kamnu. Okraj plechu nejbližší saunové kamně se ohnete nahoru, aby se žhavé uhlíky nemohly dostat pod montážní desku.

2.3.2 NEHOŘLAVÁ KONSTRUKCE

Pokud je stěna zděná nebo z jiného nehořlavého materiálu, stačí 50 mm ventilační mezera mezi svislými plochami saunové kamny a stěnou. Pokud jsou saunové kamna namontována do výklenku, jehož stěny jsou z nehořlavého materiálu, měla by být mezi saunovými kamny a stěnami ponechána 100 mm vzduchová mezera.

2.4 KOMÍN

Komín sauny musí patřit do teplotní třídy T600, bez ohledu na materiál komína. Komín by měl mít tah minimálně 12 Pa.

Modulární komín musí patřit do teplotní třídy T600 a mít označení CE. Při montáži modulárního komína je nutné dodržovat bezpečnostní vzdálenosti uvedené v montážním návodu komína.

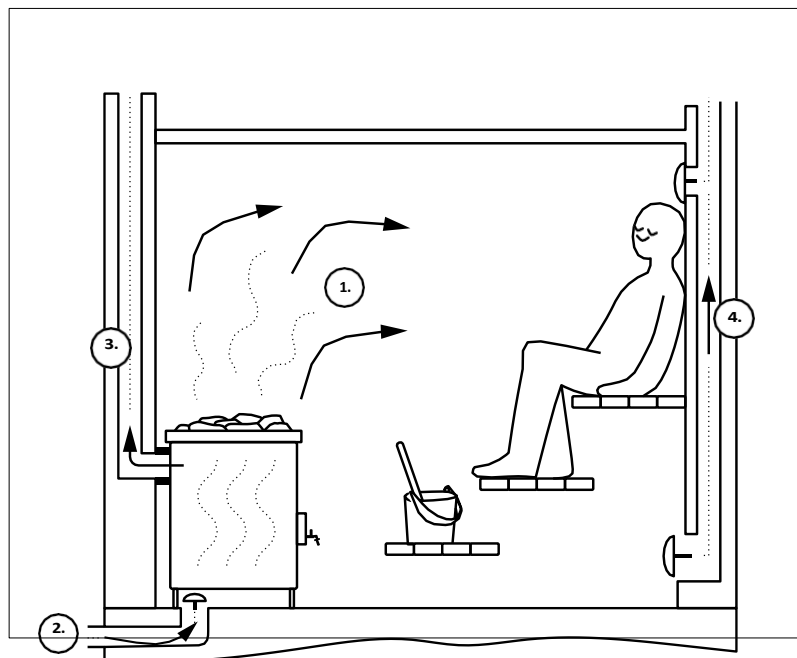
Doporučuje se, aby kouřovod modulového komína měl průměr minimálně 120 mm. Hmotnost komína nesmí spočívat na saunové peci. Saunová pec by měla být pokud možno připojena k vlastnímu kouřovodu. Zděný komín musí být minimálně tzv. poloviční komín.

2.5 VĚTRÁNÍ

Sauna musí mít dostatečné větrání, které vede čerstvý vzduch co nejbližší k saunové peci. Dobrá cirkulace vzduchu v sauně musí být zajištěna i během saunování, aby odpadní vzduch byl odváděn pod saunovou lavicí nebo pod dveřmi (prostřednictvím dostatečných ventilačních otvorů).

Je třeba vzít v úvahu i další případná kamna, která se používají současně, a zajistit dostatečný přívod vzduchu. Odtahový ventilátor, který běží ve stejné místnosti jako kamna, může způsobit problémy. Ventilační otvory pro přívod vzduchu by měly být umístěny tak, aby nedošlo k jejich ucpaní (např. sněhem). Krb potřebuje spalovací vzduch 6–10 m³ na kilogram dřeva. Ventilační otvory musí mít průměr nejméně 100 mm. Nucené větrání by mělo být nejlépe instalováno podle projektu od projektanta VVS.

Po saunování musí být možné saunu vyvětrat a nechat vyschnout tak, aby vzduch byl odváděn z horní části místnosti.



Obrázek 2. Větrání sauny

1. Syrerik ånga
2. Přívod vzduchu
3. Komín
4. Odpadní vzduch

Obrázek 2.

3. MONTÁŽ A PŘEDOHŘEV SAUNY

3.1 PŘEDEHŘÍVÁNÍ

Než začnete saunu používat a vložíte do ní kameny, musíte ji předehřát, aby se odstranily zbytky použitých ochranných prostředků. Nejprve Nejprve je nutné odstranit veškerou ochrannou fólii a nálepky. Předehřev musí být prováděn na venku na nehořlavém podkladu, protože barva při předehřátí uvolňuje škodlivé výpary z rozpouštědel a kouř. Použití přiloženého spojovacího potrubí v horní spojovací přípojce saunové kamny zajistí lepší tah při předehřátí. K předehřátí obvykle stačí 1–2 dávky dřeva. Po předehřátí a před položením kamenů

na místo, je nutné prostor pro kameny očistit od uvolněných zbytků obkladu, např. pomocí ocelového kartáče. Pokud je sauna zvenčí lakovaná, neměla by se před prvním zahřátím leštit ani kartáčovat. Lak na sauně dosáhne plné pevnosti až po prvním zahřátí. Během prvního zahřívání pece neházejte do pece vodu.

POZOR! Pokud je sauna vybavena nádržkou na vodu, je nutné před zahřátím zkontrolovat, zda je kohoutek a zátka nádržky namontovány a zda je nádržka naplněna čistou vodou.

3.2 VÝŠKOVÉ NASTAVENÍ

Sauna má nastavitelné nohy, které pomáhají nastavit správnou výšku a vyrovnat saunu. Mezi saunou a podlahou musí být ponechána mezera nejméně 25 mm. Pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je sauna vyrovnaná.

3.3 PŘIPOJENÍ K KOMÍNU

Připojení saunové kamny k komínu:

- Saunové kamna Narvi Luosto mají dvě možnosti připojení k kouřovodu komína: zadní připojení nebo horní připojení. Saunová kamna Narvi Luosto VS mají pouze možnost horního připojení.
- Saunová kamna Narvi Inari mají standardně možnost připojení shora. Saunová kamna lze však přizpůsobit pro připojení zezadu, např. pomocí pilníku na kov odříznutím tří ocelových drátů v kamenném koši a vytvořením otvoru pro připojení zezadu.

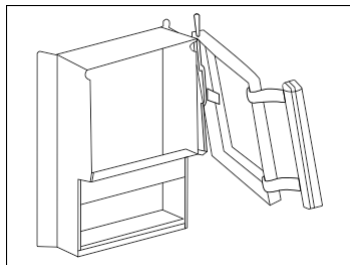
Těsně utěsněte spoje žáruvzdornou těsnicí hmotou. Případné netěsnosti spojů zhoršují tah saunové pece. Zkontrolujte, zda je krycí víko nad nepoužívaným připojovacím otvorem a čistící dvířka kouřovodu správně usazena na svém místě.

Nepoužívaný připojovací otvor na saunové kamně zakryjte přiloženým krycím víkem. Saunové kamna se dodávají s krátkou připojovací trubkou, kterou lze použít pro připojení saunových kamen k komínu. Pokud se používá horní připojení, musí se použít buď připojovací kanál Narvi, nebo komín Narvi. Při horním připojení lze kolem připojovacího kanálu namontovat také ohříváč vody nebo kamenný koš v komínovém modelu Narvi.

Připojovací kanál nesmí být zasunut příliš hluboko do komína, protože to zhoršuje tah. Také netěsné připojení kouřovodu zhoršuje tah, proto musí být všechna připojení vždy utěsněna žáruvzdorným těsnicím materiálem. Netěsné spoje kouřovodu představují riziko, že spaliny vznikající v krbu samovolně vzplanou v kouřovodu. Spojení mezi kouřovodem a saunovou pecí musí být 25 mm. Průměr a výška připojovacího kanálu od podlahy jsou uvedeny v oddíle 1.1.

Dodržujte bezpečnostní vzdálenosti pro modulární komín, viz pokyny výrobce.

3.4 MONTÁŽ Klapky



Obrázek 3.

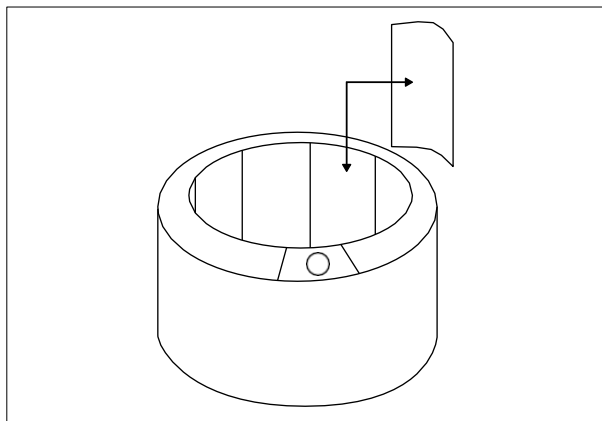
Obrázek 3. Otevřete dvířka a zvedněte pantovou tyč, dokud se neuvolní ze spodního otvoru pantu. Držte dvířka a otočte je spolu s čepem tak, abyste mohli čep vytáhnout z otvoru závěsu, čímž se uvolní jak dvířka, tak čep. Montáž se provádí v opačném pořadí.

Nejprve nastavte dvířka do horní polohy a provlečte vzpěru horním otvorem závěsu. Poté nastavte dvířka a vzpěru do spodní polohy a provlečte vzpěru spodním otvorem závěsu. Tyč je ve správné poloze, když jsou její zploštělé části dole, což pomáhá udržet tyč na svém místě. K montáži dvířek se hodí dlouhé kleště.

3.5 MONTÁŽ NÁDRŽE NA VODU (LUOSTO VT)

Kohoutek nádrže na vodu se montuje při instalaci saunové pece na místo. Polohu kohoutku lze podle potřeby upravit pomocí přiložených těsnění v místě spojení mezi kohoutkem a nádrží na vodu.

Vodní nádrž Narvi Luosto VT je vybavena pěti nastavovacími deskami z pozinkované oceli, které se montují dovnitř nádrže, k vnitřní stěně. Ohřev vody lze změnit odstraněním požadovaného počtu nastavovacích desek.



Obrázek 4. Montáž nastavovacích desek.

3.6 BASTUSTENAR

Jako kameny do lázně doporučujeme použít kameny Narvi z olivínového diabasu o velikosti 10–15 cm. Přírodní kameny nejsou jako kameny do lázně vhodné. Kameny je třeba před použitím omýt, aby byly čisté. Větší kameny se pokládají na dno kamenného prostoru a ostatní kameny se pokládají na ně, aby mezi kameny zůstalo dostatek vzduchový prostor mezi kameny. Ploché kameny se pokládají na výšku. Kameny nesmí ucpat vzduchové otvory a hromada kamenů nesmí přesahovat horní hranu saunové pece. Doporučené množství kamenů na saunovou pec je uvedeno v bodě 1.1. Je zakázáno používat pravidelné kameny (obdélníkové atd.), lehké nebo keramické kameny, které se skládají příliš těsně.

V saunové peci Narvi Luosto VT by saunové kameny neměly být umístěny mezi saunovou pecí a vodní nádrží.

4. POUŽÍVÁNÍ SAUNOVÉ KAMENE

4.1 PALIVO

Jako palivo používejte pouze přírodní dřevo. K topení lze použít dřevo z listnatých i jehličnatých stromů.

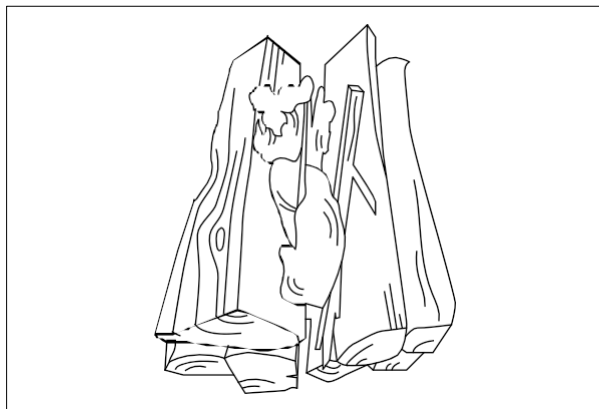
Vytápění saunové pece. Na vytápění saunové pece nesmí být používány dřevotřískové a vláknité desky, brikety, pelety, natřené nebo impregnované dřevo, odpad a plasty. Pro čistý spalovací proces a nejlepší účinnost používejte pouze suché dřevo. Obsah vlhkosti dřeva by měl být nižší než 20 %. Nejlepší dřevo je obvykle běžné štípané dřevo o průměru cca 5 cm, délce cca 33 cm a hmotnosti cca 0,5 kg.

Je přísně zakázáno používat kapalné palivo, a to i pro zapalování!

4.2 ROZŽHÁZENÍ

Před zapálením se ujistěte, že se v bezpečnostní vzdálenosti od saunové pece nenacházejí žádné hořlavé materiály. Zkontrolujte také, zda je popelník a rošt čisté a že nádržka na vodu je naplněna čistou vodou, pokud má sauna nádržku na vodu. Zkontrolujte také tah komína. Tah zkontrolujte tak, že nejprve zapálíte kousek papíru v ohništi a necháte ho dohořet. Během topení musí být dvířka ohniště zavřená a nádržka na vodu musí být naplněna vodou. Saunová kamna nesmí být zakryta.

Zapalování začněte tím, že do ohniště nasypete řídkou vrstvu dřeva, které zapálíte shora. Pro snazší zapálení použijte březovou kůru nebo papír. Zapalovací materiál vložte mezi horní kusy dřeva a přidejte několik tenčích kusů dřeva (obrázek 5). Zapalování shora snižuje množství výfukových plynů a zajišťuje čistší spalování.



Obrázek 5. Správné naplnění dřevem.

Průvan v krbu lze regulovat pomocí popelníku. Se zavřeným popelníkem je průvan nejmenší a doba hoření nejdelší. Pokud je z krbu slyšet silný hluk, je nutné průvan snížit zavřením popelníku na polovinu nebo úplně. Tak se sauna a její kameny zahřívají efektivněji, protože se veškeré teplo neodvádí přímo do komína. Klidně hořící plamen je známkou správného tahu. Vyhněte se zahřívání

saunovou kamnu natolik, aby kanály v prostoru po kameny byly po delší dobu rozžhavené do červena, protože to přetěžuje topeniště a zkracuje životnost saunové kamny. Příliš silné topení může příliš zahřát komín a způsobit nebezpečí požáru. Připojovací trubka k kouřovodu nesmí být rozžhavená do červena.

TOPENÍ

	LUOSTO	LUOSTO VS	INARI
1:A OMGÅNG VED I ELDSTADEN (rozštípnuté kusy dřeva o průměru cca 5 cm, délce cca 33 cm a hmotnosti cca 0,5 kg)			
vedmångd (kg)	3,5	3,5	3,5
otvor pro podpal (mm)	20	20	20
1:A NAPLNĚNÍ			
vedmångd (kg)	2,5	2,5	2,5
otvor zásobníku (mm)	10	10	10
2:A NAPLNĚNÍ			
vedmångd (kg)	2,5	2,5	2,5
otvor zásobníku (mm)	10	10	10
MAX KG/H	7	7	7

Nikdy nenaplňujte topeniště více než do 2/3 jeho celkové výšky. Množství dřeva je uvedeno v oddíle 4.1. Ve fázi zapalování může být popelník otevřený o 10 mm více, než jsou hodnoty uvedené v tabulce. Po

Zapalování zasuňte zápalnou skříňku do polohy uvedené v tabulce.

U saunových kamen vybavených nádržkou na vodu nebo kamen, která se topí z jiné místnosti, se dřevo nesmí spalovat v přední/prodloužené části topeniště, ale celý oheň musí hořet na roštu topeniště.

Mějte na paměti, že saunová kamna a jejich části se při topení zahřívají. Při manipulaci s částmi saunových kamen vždy používejte rukavice nebo jinou ochranu rukou. V sauně se pohybujte opatrně, protože podlaha a lavice mohou být kluzké.

Dávejte také pozor na vodu v nádržce, která může být velmi horká.

Jedna dávka dřeva hoří přibližně půl hodiny. Je čas přidat další dřevo, když na žhavém uhlí v krbu zůstává jen malý modrý plamen. Žhavé uhlí

je vhodné před doplněním dalšího dřeva trochu vyrovnat. Pokud doplníte další dřevo příliš brzy, zvýší se teplota kouřových plynů. Dřevo nesmí být do ohniště vtlačováno pomocí dvířek.

Pokud se sauna nadále používá nebo vytápí po počtu doplnění uvedeném v tabulce, nesmí se již doplňovat dřevo v množství uvedeném v tabulce. Aby se sauna udržela na požadované teplotě, je třeba doplňovat 1–2 kusy dřeva, tj. přibližně 1 kg dřeva každou půl hodinu. Také dvířka na dřevo by měla být trochu více zavřená. Při doplňování většího množství dřeva se zvyšuje teplota spalin, což může poškodit kamna nebo komín a také způsobit nebezpečí požáru. Sauna však nesmí být vytápěna déle než 3 hodiny. Poté by kamna měla vychladnout před dalším zatopením.

Když je sauna hotová a v krbu zůstalo žhavé uhlí bez plamene, můžete urychlit hašení a zvýšit tah otevřením popelníku o 10–20 mm. Saunové kameny akumulovaly dostatek tepla, aby vysušily saunovou místnost.

Ve fázi zapalování musí být klapka zcela otevřená. Před uzavřením klapky po zapálení vždy zkontrolujte, zda v ohništi nezůstaly žádné žhavé uhlíky. Mohlo by dojít k rozšíření oxidu uhelnatého v sauně. Oxid uhelnatý je bez zápachu a bezbarvý jedovatý plyn.

Pokud saunová kamna a komín nebyly dlouho používány nebo za chladného počasí, je třeba před zapálením vždy zkontrolovat, zda je komín neporušený a saunová kamna bez známek koroze. Začněte topit velmi opatrně, malým množstvím dřeva, aby nedošlo k poškození komína.

V případě poruchy okamžitě přestaňte topit a zavřete popelník kamen a dvířka topeniště.

4.3 VODA PRO POLÉVÁNÍ

K zalévání použijte běžnou čistou vodu z vodovodu.

Požadavky na kvalitu vody pro domácnosti:

obsah humusu < 12 mg/l
obsah železa < 0,2 mg/l obsah
vápníku < 100 mg/l obsah
manganu < 0,05 mg/l

Nesmí se používat mořská voda ani jiná slaná voda. Nesmí se používat ani voda obsahující chlor. Záruka na saunovou kamnu se nevztahuje na škody způsobené použitím nevhodné vody k polévání. Nikdy nepolévejte, pokud se vy nebo někdo jiný nacházíte v bezprostřední blízkosti saunové kamny. Horká vodní pára může způsobit popáleniny.

4.4 VYPRÁŠENÍ

Popelník je třeba vždy vyprázdnit před zapálením sauny. Popelník je nutné vyprázdnit, pokud je naplněn popelem více než z poloviny. V opačném případě dojde k omezení volného proudění vzduchu popelníkem, což zkracuje jeho životnost.

Popel musí být vyprázdněn do nehořlavé nádoby (např. kovového kbelíku) poté, co popel vychladne. Kbelík s popelem nesmí být umístěn blízko zdi (např. na terase). Pokud má komín klapku, musí být během vyprázdnění popela otevřena. Průvan odfoukne prach.

4.5 ÚDRŽBA SAUNOVÉ KAMENY

Ohniště, připojovací kanál a komín

Musí být pravidelně čištěna od sazí. To je obzvláště důležité, pokud se kamna delší dobu nepoužívala. Saunová kamna nevyžadují žádnou zvláštní údržbu kromě obvyklého čištění a každoročního kominění. Je třeba sledovat stav saunových kamen a v případě zjištění odchylek je přestat používat. Kominíci jsou kvalifikovaní k posouzení stavu kamna a kontrola je snazší, pokud jsou kameny předem odstraněny. Aby bylo možné se dostat k čistícímu otvoru saunových kamen, je nutné odstranit horní saunové kameny.

Kameny sauny je třeba jednou ročně přemístit a každé dva roky vyměnit. Když kameny praskají, propadají se a část kamenů se rozpadá. Rozpadlé a poškozené kameny je nutné odstranit. Při nedostatečné údržbě je nutné saunovou kamnu více topit, což zase zatěžuje konstrukci saunové kamny. Povrchy saunové kamny je třeba pravidelně otírat vlhkým hadříkem.

Také nádrž na vodu v saunové peci musí být pravidelně čištěna a je důležité vždy používat čistou vodu. V případě nebezpečí mrazu musí být nádrž vyprázdněna.

4.6 LIKVIDACE

Saunovou kamnu lze při likvidaci odložit na veřejnou skládku.

5. POŽÁR



POŽÁR (I TAKOVÝ, KTERÝ UŽ BYL UHAŠEN) MUSÍ BÝT VŽDY NAHLÁŠEN NA POŽÁRNÍ STANICI!

Pokud zjistíte požár v komíně, okamžitě uzavřete popelník a dvířka krbu. Po požáru, před opětovným zatopením sauny, musí komíník zkontrolovat stav komína a saunové pece.

6. ČASTÉ DOTAZY

Špatný tah v kamnech sauny

- Saunová kamna nebyla dlouho používána, komín a saunová kamna jsou vlhká.
- Saunová kamna nemají dostatek vzduchu, v sauně je podtlak kvůli ventilaci.
- Saunová kamna nebyla dlouho čištěna.
- Popelník je uzavřený nebo plný popela.
- Připojení kouřovodu netěsní.

Sauna se dostatečně nezahřívá.

- Voda je vlhká.
- Sauna může mít příliš malý výkon.
- Špatný tah v saunové peci nebo komíně.
- Kameny v sauně jsou špinavé nebo popraskané nebo leží příliš blízko u sebe
- Je tam příliš mnoho kamenů do sauny nebo příliš mnoho malých kamenů.

Saunová kamna vydávají podivný zápach

- Saunová kamna nebyla dostatečně předeřhřátá.
- Kameny sauny nebyly před použitím opláchnuty.
- Na kameny sauny se dostalo mastnoty nebo jiné nečistoty
- Voda používaná k polévání není čistá.

7. ZÁRUKA

Saunové kamny Narvi mají dvouletou záruku v souladu se zákonem o ochraně spotřebitele. Záruka se vztahuje na běžné rodinné použití, pokud je saunová kamna používána, montována a udržována v souladu s uvedenými pokyny.

Záruční doba začíná běžet dnem předání zboží konečnému uživateli. Dodavatel nenesе žádnou záruční ani jinou odpovědnost za vady, které se projeví po uplynutí dvou (2) let od předání zboží zákazníkovi. Dodavatel může zvolit buď opravu vadného zboží, nebo jeho výměnu za nové. Záruka se nevztahuje na případné náklady na dopravu, nakládku a montáž ani na jiné podobné výdaje. Jako záruční list slouží účtenka od osoby, která zboží prodala.

Zákazník musí zboží zkontrolovat ihned po jeho obdržení. Případné reklamace zákazníka vůči dodavateli musí být podány písemně do dvou (2) týdnů od okamžiku, kdy zákazník zjistil nebo měl zjistit vadu.

Konstrukce zboží nesmí být měněna a spolu s ním smí být používány pouze doplňky schválené výrobcem! Nedodržení těchto pokynů nebo pravidel požární bezpečnosti může způsobit nebezpečí požáru nebo poškození produktu. Podrobnější informace o platných pravidlech požární bezpečnosti získáte u místního záchranného sboru.

S výrobkem je třeba zacházet opatrně. Za nesprávné používání výrobku se považuje mimo jiné nesprávné nastavení tahu, příliš velké množství dřeva, příliš dlouhá doba topení, nesprávné umístění kamenů do sauny (příliš mnoho kamenů nebo kameny položené příliš blízko u sebe) a použití slané vody (např. mořské vody) k polévání kamenů. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé nesprávným používáním.

EN NÁVOD K INSTALACI A PROVOZU

Před zahájením instalace a používání si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro budoucí potřebu. Výrobky jsou určeny pouze k použití jako saunové topidlo a k vytápění sauny.

Technické údaje	Šířka Ø (mm)	Výška (mm)	Rozsah nastavení ± (mm)	Hmotnost bez kamenů (kg)	Objem nádrže na vodu	Hmotnost kamenů Ø 10–15 cm (kg)	Hmotnost kamenů Ø 5–10 cm (kg)
LUOSTO	500	750	15	47	–	35	–
LUOSTO WT	600	750	15	54	30 l	35	–
INARI	550	770	15	54	–	20	40

1. ÚVOD

Abyste mohli saunový kachle využívat co nejlépe, přečtěte si před instalací a použitím pečlivě návod k použití a uschovejte jej pro budoucí potřebu. Tento návod k použití obsahuje technické údaje o vašem saunovém kachli a pokyny k instalaci, použití a údržbě.

Výrobky jsou určeny pouze k použití jako saunová kamna a k vytápění sauny. Neměňte konstrukci saunových kamen a používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem. Typový štítek dodaný s saunovými kamny musí být nalepen na saunových kamnech, nejlépe na spodní části krytu saunových kamen.

Nerozpalujte saunový kachle, pokud nemáte dostatečné znalosti, pokud nemáte povoleno používat saunu

saunu kvůli svému zdravotnímu stavu nebo jste pod vlivem omamných látek. Saunové kamna nesmějí používat nezletilé osoby. Nenechávejte děti v sauně bez dozoru. Sauna není určena k sušení oblečení.

2. PŘED INSTALACÍ SAUNOVÉHO KAMEN

Před instalací a používáním saunového topidla se důkladně seznamte s požadavky na instalaci saunového topidla v parní lázni. V případě dotazů a pro další informace se neváhejte obrátit na záchrannou službu nebo stavební dozor. Při instalaci topidel je nutné dodržovat všechny místní předpisy, včetně těch, které se vztahují k místním a evropským normám.

1.1 INFORMACE O INSTALACI OHŘÍVAČE

Model ohříváče	Sauno vá místo st	Minimální bezpečnostní vzdálenosti od kamna (od hořlavých materiálů)				Připojení			Tloušťka krytu pece (mm)	Hmotnostní průtok spalin (g/s)
	Objem (m ³)	Po stranách (mm)	Přední strana (mm)	Horní strana (mm)	Zadní strana (mm)	Průměr spojovacího kouřovodu (mm)	Vzdálenost spodní hrany spojovacího kouřovodu od podlahy (mm)	Středový bod připojení od horní hrany saunové kamny (mm)		
LUOSTO	8–20	300	500 *)	128	350	119	550	115	10	16
LUOSTO WT	8–20	300 **)	500 *)	1280	350 **)	119	840 a)	165	10	16
INARI	8–18	300	500 *)	1280	350	119	840 a) b)	140	10	16

*) Doporučujeme ponechat před saunovým topidlem 1000 mm volného prostoru pro údržbu.

**) Vzdálenost Luosto WT (vodní nádrž) lze měřit od vnitřní části nádrže (Ø 500).

a) Připojuje se nad saunovým topidlem pomocí kouřovodu s 90° spojku.

b) Pro připojení za saunovým topidlem profižněte například pilkou na kov tři ocelové dráty kamenného koše. V tomto případě je vzdálenost spodní hrany připojovacího kouřovodu od podlahy 550 mm.

2.1 PARNÍ LÁZEŇ

Pokud jsou stěny parní lázně z nekrytého skla, cihel nebo betonu přidejte $0,8-1,5\text{ m}^2$ na metr čtvereční takové stěny a konečný výběr ohřívače provedte na základě součtu plochy. Pokud je ohřívač instalován v sauně, která se obvykle neohřívá, nebo v sauně je vyrobena z masivních klád, vynásobte plochu sauny 1,5 a na základě toho vyberte ohřívač. Doporučená minimální plocha parní lázně je uvedena v bodě 1.1. Dodržujte hodnoty minimální plochy stanovené pro parní lázeň.

Doporučujeme zvolit saunový kachle s mírně vyšším výkonem, aby bylo zajištěno správné vytápění sauny a aby se zabránilo přehřátí saunového na horní hranici. Mírně vyšší výkon zajišťuje delší životnost saunového topidla a díky většímu množství kamenů poskytuje lepší páru.

2.2 PODLOŽKA

Topeniště musí být instalováno na podlaze s dostatečnou nosností. Trvanlivost podlahy je třeba zkontrolovat obzvláště pečlivě, pokud je saunový ohřívač instalován na dřevěné podlaze. Hmotnost saunového ohřívače je uvedena v bodě 1.1. Pokud stávající podlaha nesplňuje tuto podmínku, je třeba provést vhodná opatření (např. instalace rozkládací desky), aby byla splněna.

Betonová podlaha

Saunová kamna lze instalovat přímo na betonovou podlahu o tloušťce nejméně 50 mm. Pokud se pod saunovými kamny nacházejí kabely nebo trubky podlahového vytápění, je nutné použít instalační podložku Narvi, aby byly chráněny před tepelným zářením saunových kamen.

Podlaha z hořlavého materiálu nebo dlažba, podlahové vytápění

Pod saunovou kamnou musí být nainstalována instalační základna Narvi, která chrání podlahu, izolaci proti vlhkosti a trubky nebo kabely podlahového vytápění před tepelným zářením saunové kamny.

2.3 BEZPEČNOSTNÍ ROZESTUPY

Při instalaci saunového topidla je nutné dodržovat bezpečnostní vzdálenosti (1.1). Nedodržení bezpečnostních vzdáleností způsobuje nebezpečí požáru. V případě potřeby lze další informace získat od regionální pobočky záchranné služby.

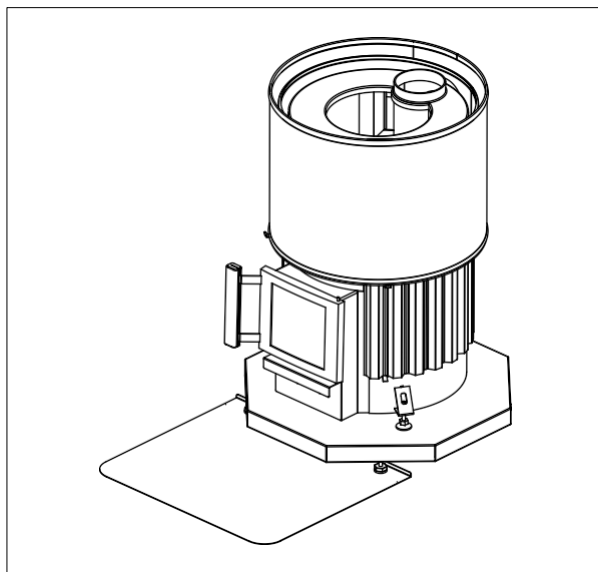
2.3.1 KONSTRUKCE Z HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ

Bezpečnostní vzdálenosti jsou minimální přípustné vzdálenosti mezi saunovým topidlem a konstrukcemi z hořlavých materiálů. Dodržujte stanovené požadavky týkající se stěn, podlah, saunových lavic, ostatního vybavení a skladovacích prostor pro palivové dřevo!

Vezměte prosím na vědomí, že bezpečnostní vzdálenost neizolovaného kouřovodu od konstrukcí z hořlavých materiálů je 1000 mm nebo jakákoli jiná vzdálenost stanovená v pokynech výrobce.

Zadní a boční bezpečnostní vzdálenosti lze zkrátit použitím ochranných stěnových štítů Narvi. Naši prodejci vám mohou poskytnout více informací o vhodných bezpečnostních stěnách pro saunové kamna.

Ochrana stěny z hořlavého materiálu



Obrázek 1.

Obrázek 1. Pokud je saunová kamna instalována na podlaze z hořlavých materiálů, je nutné použít instalační podložku Narvi. Před instalační podložkou je nutné nainstalovat kus plechu, který přesahuje alespoň 100 mm po stranách dvířek kamen a alespoň 400 mm před saunovými kamny. Okraje plechu směřující k saunovým kamnům musí být ohnuty nahoru, aby se uhlí nedostalo pod instalační podložku.

Pokud je stěna zděná nebo z jiného materiálu klasifikovaného jako nehořlavý, stačí mezi svislými plochami a stěnou ponechat vzduchovou mezeru 50 mm. Pokud je saunová kamna instalována ve výklenku ve stěně z nehořlavého materiálu, je pro zajištění správné cirkulace vzduchu nutná vzduchová mezera 100 mm.

2.4 ODVOD KOUŘE

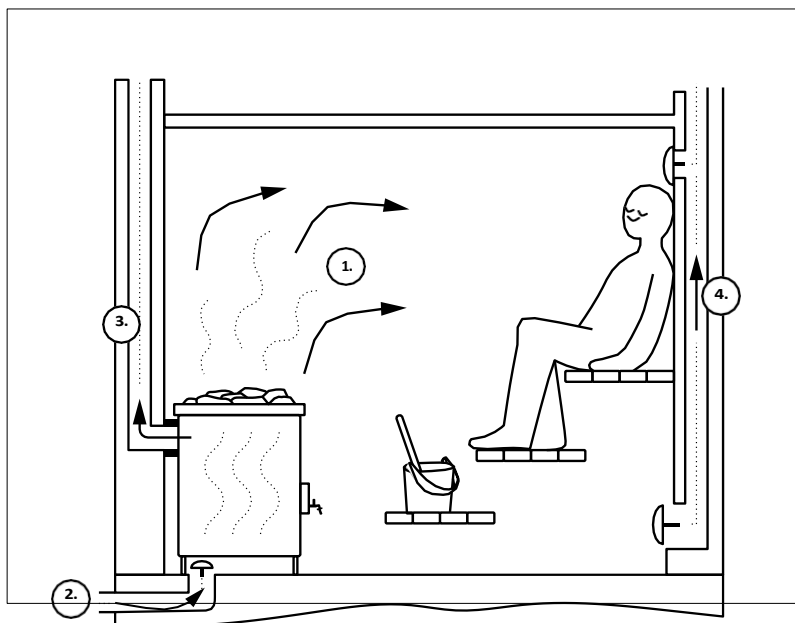
Kouřovod saunového kamna musí splňovat požadavky třídy T600 bez ohledu na materiál kouřovodu. Minimální doporučený tah kouřovodu je 12 Pa.

Modulární kouřovod musí splňovat požadavky třídy T600 a být opatřen značkou CE. Při instalaci modulárního kouřovodu je třeba dodržovat bezpečnostní odstupy stanovené v instalačním návodu kouřovodu. dodržovat. Minimální doporučený průměr modulárního kouřovodu je 120 mm. Hmotnost kouřovodu nesmí způsobit zatížení saunové kamny. Saunová kamna by měla být připojena k samostatnému kouřovodu. Kouřovod z cihel musí být minimálně tzv. poloviční cihlový kouřovod.

Větrání parní lázně by mělo být dostatečně účinné a mělo by fungovat tak, aby čerstvý přiváděný vzduch byl veden co nejbližší k saunovému kamnu. Během používání sauny musí být v parní lázni zajištěna také správná cirkulace vzduchu, aby vzduch mohl unikat zpod saunové lavice nebo zpod dveří umývárny (dostatečná mezera).

Je třeba vzít v úvahu i další krby, které se používají současně, a zajistit dostatečný přívod náhradního vzduchu. Problémy mohou způsobit odsávací ventilátory pracující ve stejné místnosti jako topeniště. Přívody vzduchu by měly být umístěny tak, aby nedošlo k jejich zablokování (například sněhem). Topeniště potřebuje spalovací vzduch v objemu 6–10 m³ na kilogram spáleného dřeva. Průměr ventilačního otvoru musí být alespoň 100 mm. Systém nuceného větrání by měl být vybudován podle návrhu připraveného projektantem topných, vodovodních a ventilačních systémů.

Po použití sauny musí být možnost větrat a vysušit saunové místnosti tak, aby vzduch odcházel horní částí parní místnosti.



Obrázek 2. Větrání v saunové místnosti

1. Pára bohatá na kyslík
2. Přívod čerstvého vzduchu
3. Výstup komína
4. Odvod vzduchu

Obrázek 2.

3. INSTALACE A PŘEDOHŘEV SAUNOVÉHO KAMEN

3.1 PŘEDOHŘEV

Před použitím a rozložením kamen musí být saunová kamna zahřátá, aby se odstranily ochranné látky. Předtím je nutné odstranit všechny ochranné fólie a nálepky. Předehřívání se provádí na nehořlavém povrchu a venku, protože barva při zahřívání uvolňuje škodlivá rozpouštědla a kouř. Použití připojovací trubky, která je součástí dodávky saunových kamen, v horním spoji zlepšuje tah při předehřívání. K předehřívání stačí 1–2 ohniště dřeva. Po předehřátí a před rozložením kamenů je třeba z kamenné komory saunového ohříváče odstranit volný krycí materiál pomocí ocelového kartáče. Pokud je vnější povrch saunového ohříváče natřený barvou, nesmí se před prvním zahřátím otírat ani stírat. Barva saunového ohříváče dosáhne dostatečné pevnosti až po prvním zahřátí. Během prvního zahřátí nevytvářejte páru.

Pozor! Pokud je saunová kamna vybavena vodní nádrží, před předehřátím zkontrolujte, zda je nainstalován kohoutek vodní nádrže a bezpečnostní zátky a zda je nádrž naplněna čistou vodou.

3.2 REGULACE VÝŠKY

Nohy saunového topidla jsou nastavitelné a lze je použít k vyrovnání saunového topidla a k nastavení výšky. Mezi saunovým topidlem a podlahou musí být vzduchová mezera nejméně 25 mm. Pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je saunové topidlo vyrovnané.

3.3 PŘIPOJENÍ K KOMÍNU

Připojení saunového topidla k kouřovodu – Existují

dvě možnosti připojení

spojovacího kouřovodu saunového kamna Narvi Luosto:

buď zezadu, nebo shora saunového kamna.

Spojovací kouřovod saunového kamna Narvi Luosto VS lze připojit pouze shora saunového kamna.

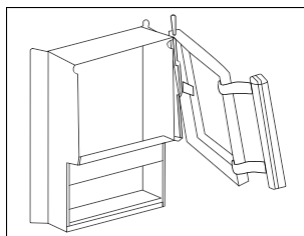
– Spojovací kouřovod Narvi Inari lze obecně připojit z horní části saunové kamny. Chcete-li však saunovou kamnu připojit zezadu, můžete do ní vyříznout otvor. K tomu prořízněte tři dráty kamenného koše pomocí pilky na dřevo.

Pečlivě utěsněte spoje kouřovodu ohnivzdorným tmelem. Jakékoli netěsnosti v kouřovodu také snižují tah. Zkontrolujte, zda je kryt nepřipojeného kouřovodu a čistící poklop kouřovodů pevně uchycen.

Nepoužívaný otvor uzavřete dodaným krytem. Saunová kamna jsou dodávána s krátkou spojovací trubicí kouřovodu, kterou lze použít k připojení kouřovodu saunových kamen zezadu. Pokud je připojení kouřovodu provedeno shora, je nutné použít spojovací kouřovod Narvi nebo kouřovod Narvi. V případě připojení shora lze kolem spojovacího kouřovodu nainstalovat nádrž kouřovodu Narvi pro ohřev vody nebo kamenný koš Narvi.

Neposouvejte spojovací kouřovod příliš hluboko do kouřovodu, protože by to bránilo tahu. Jakékoli netěsnosti ve spojovacím kouřovodu také snižují tah, proto musí být spoje utěsněny ohnivzdorným těsnicím materiálem. Netěsnost v propojovacím potrubí způsobuje vznícení spalovacích plynů vznikajících v saunové kamnech v kouřovodu. Spojovací spoj kouřovodu a saunových kamen musí být 25 mm. Průměr propojovacího potrubí saunových kamen a výška od podlahy jsou uvedeny v bodě 1.1. Vezměte prosím v úvahu bezpečnostní vzdálenost modulárního kouřovodu, viz pokyny výrobce.

3.4 INSTALACE DVEŘÍ



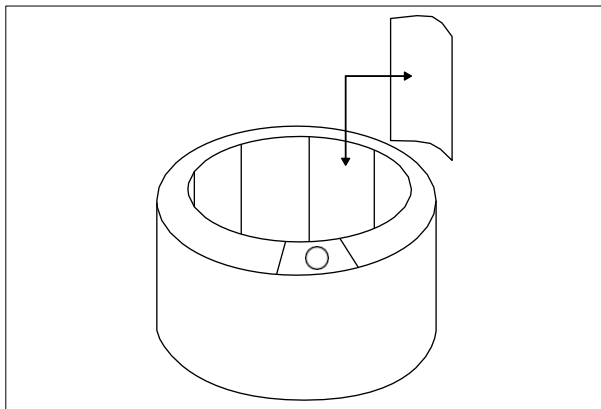
Obrázek 3.

Obrázek 3. Otevřete dveře a zvedněte čep závěsu nahoru, aby vyšel ze spodního závěsu. Pevně přidržte dveře a otočte spodní část čepu a spodní konec čepu natolik, abyste mohli čep vytáhnout dolů a čep a dveře se oddělily. Při instalaci postupujte v opačném pořadí. Nejprve zatlačte horní okraj dveří na místo a poté zatlačte čep do horního oka. Poté otočte dveře a čep na jejich místa zesponu a vsuňte čep do spodního oka. Čep je správně nainstalován, když širší části čepu směřují dolů. V tomto případě se čep nemůže posunout ze svého místa. Instalace dveří je snazší, když použijete dlouhé ploché kleště.

NARVI

3.5 INSTALACE VODNÍ NÁDRŽE (LUOSTO WT)

Vodovodní kohoutek se instaluje při instalaci saunové kamny. Abyste dosáhli správné polohy kohoutku, vyzkoušejte různé počty těsnění v místě připojení kohoutku a vodní nádrže. Součástí dodávky vodní nádrže Narvi Luosto VS je sada krycích desek sestávající z pěti nastavovacích desek z pozinkované oceli. Tyto desky namontujte na vnitřní stěnu nádrže. Pro nastavení ohřevu vody odstraňte požadovaný počet krycích desek.



Obrázek 4. Instalace sad krytů.

3.6 KAMENY DO SAUNOVÉHO KAMNA

Doporučujeme používat kameny Narvi olivínový diabas. Přírodní kameny nejsou vhodné pro použití jako kameny do saunového topidla 10–15 cm. Před použitím kameny musí být omyty, aby se odstranily všechny nečistoty. Větší kameny se umístí na dno kamenné komory a ostatní se naskládají volně, aby mezi nimi mohl volně proudit vzduch. Ploché kameny se skládají ve svislé poloze. Kameny nesmí blokovat vzduchové otvory a nesmí být naskládány přes horní plochu saunového kamna. Doporučené množství kamenů v saunovém topidle je uvedeno v bodě 1.1. Použití kamenů pravidelného tvaru (obdélníkových atd.) a lehkých nebo keramických kamenů je zakázáno z důvodu rizika příliš těsného naskládání.

V sauně Narvi Luosto WT se saunové kameny nesmějí umísťovat do prostoru mezi tělem kamna a nádržkou na vodu.

4. POUŽÍVÁNÍ SAUNOVÉHO KAMEN

4.1 PALIVOVÉ DŘEVO

Jako palivo používejte pouze přírodní dřevo. K vytápění saunové kamny lze použít tvrdé i měkké dřevo. Používání dřevotřísky, dřevovláknité desky, briket, pelet, natřeného nebo impregnovaného dřeva, odpadu nebo plastu je zakázáno. Aby bylo zajištěno čisté spalování a co nejvyšší účinnost, musí být dřevo suché. Obsah vlhkosti ve dřevě musí být nižší než 20 %. Obvykle je vhodným palivovým dřevem dřevo o průměru přibližně 5 cm, délce přibližně 33 cm a hmotnosti přibližně 0,5 kg.

Používání kapalného paliva je přísně zakázáno, a to i během topení!

4.2 VYTÁPĚNÍ

Před zahřátím se ujistěte, že v bezpečnostních vzdálenostech nejsou žádné hořlavé materiály. Ujistěte se také, že popelník a rošt jsou čisté a pokud je sauna vybavena nádržkou na vodu, že je naplněna čistou vodou.

Zkontrolujte, zda je v kouřovodu dostatečný tah. Pokud si nejste jisti, zkontrolujte to nejprve spálením malého množství vody v topeništi. Během topení musí být dvířka topeniště zavřená a nádrž na vodu naplněná vodou. Saunová kamna nesmí být ničím zakryta.

Pro zahájení ohřevu naskládejte dřevo na dostatečně širokou plochu a zapalte ho shora. K zapálení můžete použít březovou kůru nebo papír. Pomocný prostředek k zapálení by měl být umístěn mezi horní část dřeva a může být přikryt tenčími dřevěnými tyčkami nebo dřevem (viz obrázek 5). Zapalování shora snižuje znečištění a zajišťuje čistší spalování.



Obrázek 5. Správně naskládané palivové dřevo.

Výkon saunového kamna lze regulovat pomocí popelníku. Pokud je popelník uzavřený, výkon saunového kamna je nejnižší a doba hoření je delší. Pokud saunové kamno příliš praská, snižte tah. K tomu uzavřete popelník napůl nebo úplně. Tímto způsobem se teplo lépe dostane do saunového kamna, kameny mohou akumulovat teplo a nevyhříváte pouze kouřovod. Klidný plamen je známkou správného tahu. Vyhněte se vyhřívání saunového kamna tak, aby kanály kamenné komory dlouho žhnuly, protože by to přetížilo topeniště a zkrátilo životnost saunového kamna. Přehřátí může také způsobit nadměrné zahřívání kouřovodu a způsobit nebezpečí požáru. Spojovací kouřovod nesmí být

žhavé.

Následující tabulka uvádí doporučené množství palivového dřeva pro různé typy saunových kamen a polohy popelníku. Hodnoty uvedené v tabulce odpovídají hodnotám jmenovitého výkonu podle normy EN15821. Při zkoušce byla velikost sauny stanovena na základě maximální plochy pro daná saunová kamna a v sauně bylo dosaženo teploty 90 °C. Při prvních použitích doporučujeme pro dosažení požadované teploty použít méně palivového dřeva, než jsou hodnoty uvedené v tabulce. Maximální množství palivového dřeva za hodinu (max. kg/h) uvedené v tabulce nesmí být překročeno.

VYTÁPĚNÍ SAUNY

	LUOSTO	LUOSTO WT	INARI
1. PALIVOVÁ SKŘÍŇ NA DŘEVO (polena o průměru přibližně 5 cm, délce přibližně 33 cm a hmotnosti přibližně 0,5 kg)			
množství palivového dřeva (kg)	3,5	3,5	3,5
otvor popelníku (mm)	20	20	20
1. PŘIDÁNÍ DŘEVA			
množství palivového dřeva (kg)	2,5	2,5	2,5
otevření popelníku (mm)	10	10	10
2. DOPLNĚNÍ PALIVOVÉHO DŘEVA			
množství palivového dřeva (kg)	2,5	2,5	2,5
otevření popelníku (mm)	10	10	10
MAX KG/H	7	7	7

Neskladujte palivové dřevo v topeništi nad 2/3 jeho výšky. Množství palivového dřeva je uvedeno v bodě 4.1. Ve fázi zapalování může být popelník otevřen o 10 mm více, než je uvedeno v tabulce. Po zapálení vraťte popelník do polohy uvedené v tabulce.

V saunovém kamnech vybavených vodní nádrží nebo v saunových kamnech, která jsou vytápěna z jiné místnosti, by se palivové dřevo nemělo spalovat v přední části topeniště / v nástavci, ale musí být umístěno celé na roštu topeniště.

Nezapomeňte, že saunová kamna a jejich části se během ohřevu velmi zahřívají. Při kontaktu s částmi kamen vždy používejte rukavice nebo jinou ochranu rukou. Při pohybu v sauně buďte opatrní, protože podlaha a strop sauny mohou být kluzké.

Buďte opatrní – voda v nádrži saunového ohříváče může být velmi horká.

Jedna topeniště dřeva hoří přibližně půl hodiny. Vhodný čas pro přidání dřeva je, když jsou na uhlí v topeništi ještě modré plameny. Před přidáním dřeva můžete dokonce mírně uhladit uhlí na roštu. Pokud se dřevo přidá do plamenů příliš brzy, teplota kouřových plynů. Nepoužívejte dvířka k zatlačování dřeva do topeniště.

V případě, že je sauna používána nebo je saunová kamna vytápěna i po doporučeném počtu přiložení dřeva uvedeném v tabulce, nemělo by se přikládat dřevo podle množství uvedeného v tabulce. Správné množství pro udržení tepla je 1–2 polena (přibližně 1 kg dřeva) každou půl hodinu. Zásuvka na popel může být mírně uzavřena.

Pokud přidáte velké množství dřeva, teplota spalin stoupne, což může poškodit kouřovod a způsobit nebezpečí požáru. Nevytápějte však nepřetržitě déle než 3 hodiny. Poté musí být saunová kamna před dalším vytápěním ponechána vychladnout.

V případě, že sauna již nebude používána a uhlí stále žhne bez plamene, lze hašení urychlit zvýšením tahu. K tomu otevřete popelník o 10–20 mm. V kamenech saunového topidla je dostatek tepla k vysušení saunové místnosti.

Ve fázi zapalování musí být uzavírací klapka zcela otevřená. Před uzavřením uzavírací klapky po zahřátí zkontrolujte, zda v topeništi není žhavé uhlí. V opačném případě by se v sauně mohly uvolňovat výpary. Oxid uhelnatý je bezbarvý a bez zápachu toxický plyn.

Pokud jste saunovou kamna a kouřovod delší dobu nepoužívali nebo je studený, před použitím zkontrolujte, zda je kouřovod v pořádku a zda na saunových kamenech nejsou žádné známky koroze. Začněte topit velmi pomalu a malým množstvím dřeva, aby nedošlo k poškození kouřovodu.

V případě poruchy okamžitě zastavte topení a zavřete dvířka krbu a popelníku.

4.3 PARNÍ VODA

Jako vodu pro výrobu páry použijte běžnou vodu z vodovodu.

Požadavky na kvalitu vody z vodovodu:
obsah humusu < 12 mg/l
obsah železa < 0,2 mg/l
obsah vápníku < 100 mg/l
obsah manganu < 0,05 mg/l

Nepoužívejte mořskou vodu ani jinou slanou vodu. Nepoužívejte také vodu obsahující chlor. Záruka na saunovou kamna se nevztahuje poškození způsobené použitím nevhodné vody pro výrobu páry. Nelijte vodu na kameny, pokud se vy nebo někdo jiný nacházíte v bezprostřední blízkosti saunového ohříváče. Horká vodní pára může způsobit popáleniny.

4.4 ODSTRAŇOVÁNÍ POPELA

Zásuvku na popel je nutné vyprázdnit před každým zapálením saunového ohříváče. Zásuvku na popel

musí být vyprázdněn okamžitě, pokud popel zaplní více než polovinu zásuvky. V opačném případě bude bráněno proudění vzduchu přes rošt topeniště, což zkrátí životnost roštu.

Popelník je nutné po vychladnutí popela vysypat do nehořlavé nádoby (například kovového kbelíku). Popelník nenechávejte stát u zdi (například na terase). Pokud je kouřovod vybaven uzavírací miskou, je nutné ji na dobu vysypávání popela otevřít. Prach unikne spolu s tahem.

4.5 ÚDRŽBA SAUNOVÉHO KAMEN

Krb, spojovací kouřovod a komín je nutné pravidelně čistit. Čištění a vymetání komína je důležité zejména v případě, že krb nebyl delší dobu používán. Kromě odstraňování popela a každoročního čištění komína kominíkem nevyžaduje sauna žádnou další údržbu. Je třeba sledovat stav topidla a v případě zjištění odchylky je nutné okamžitě ukončit jeho používání. Kominíci jsou kvalifikovaní k posouzení stavu a k inspekci je vhodné předem odstranit kameny. K otevření čistícího poklopu saunového topidla je nutné odstranit horní kameny ze saunového topidla.

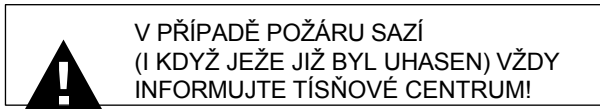
Kameny saunového kamna je třeba jednou ročně přerovnat a každý druhý rok vyměnit. Prasklé kameny se rozpadají a poklesnou níže, některé kameny se budou rozpadat. Odstraňte rozpadlé a rozbité kameny. Kvůli nedostatečné údržbě potřebuje saunová kamna více času na zahřátí, což zase způsobuje zatížení konstrukce saunových kamen. Povrch saunových kamen by měl být pravidelně čistěn vlhkým hadříkem.

Rovněž je třeba pravidelně čistit vodní nádrž saunového topidla. K naplnění nádrže používejte pouze čistou vodu. Pokud hrozí nebezpečí zamrznutí vody, je třeba vodní nádrž vyprázdnit.

4.6 LIKVIDACE

K likvidaci odnese saunovou kamnu do veřejného sběrného dvora.

5. POŽÁR OD PÁR



Pokud zjistíte požár sazí v kouřovodu, okamžitě uzavřete popelník a dvířka topeniště. Po požáru sazí a před dalším použitím sauny nechte kominíkem zkontrolovat stav kouřovodu a saunové kamny.

6. ČASTÉ DOTAZY

Saunová kamna mají špatný tah

- Saunová kamna nebyla dlouho používána; kouřovod a saunová kamna jsou vlhká.
- Saunová kamna nedostávají dostatek vzduchu; v sauně dochází k sestupnému proudění vzduchu způsobenému ventilací.
- Saunová kamna nebyla dlouho čištěna.
- Zásuvka na popel je uzavřená nebo plná popela.
- Únik v propojovacím kouřovodu.

Sauna se správně nezahřívá.

- Dřevo je vlhké.
- Saunová kamna mají nedostatečný výkon.
- Saunová kamna nebo kouřovod mají špatný tah.
- Kameny saunového kamna jsou špinavé, rozpadají se nebo jsou naskládány příliš těsně.
- Je tam příliš mnoho kamenů nebo příliš mnoho malých kamenů.

Saunová kamna zapáchají

- Saunová kamna nebyla při prvním použití správně zahřátá.
- Kameny saunového kamna nebyly před vložením umyty.
- Na kamenech se nahromadil tuk nebo jiné nečistoty.
- Pára není čistá.

7. ZÁRUKA

V souladu s právními předpisy na ochranu spotřebitele je záruční doba na saunové kamna Narvi dva roky. Záruka se vztahuje na běžné rodinné použití za předpokladu, že použití, instalace a údržba splňují požadavky stanovené v návodu.

Záruční doba začíná běžet od okamžiku dodání zboží konečnému uživateli. Dodavatel nenesе žádnou odpovědnost za vady v rámci záruky nebo jiné vady, které se projeví později než dva (2) roky po dodání zboží zákazníkovi. Dodavatel může podle vlastního uvážení rozhodnout o opravě vadného zboží nebo o jeho výměně. Záruka se nevztahuje na případné náklady na dopravu, vykládku nebo instalaci ani na jiné související náklady. Jako doklad o záruce slouží účtenka od společnosti, která produkt prodala.

Zákazník je povinen zboží zkontrolovat ihned po dodání. Zákazník je povinen zaslat dodavateli písemnou reklamaci do dvou (2) týdnů od zjištění vady nebo od okamžiku, kdy měla být vada zjištěna. Neupravujte konstrukci tohoto výrobku. S tímto výrobkem můžete používat pouze příslušenství doporučené výrobcem! Nedodržení pokynů v návodu nebo požárních předpisů může mít za následek požár nebo poškození saunové kamny. Podrobnější informace o požárních předpisech získáte například u regionální pobočky záchranného sboru.

Výrobek je třeba pečlivě zkontrolovat. Nesprávným používáním výrobku se rozumí například nesprávné nastavení tahu, příliš velké množství dřeva spáleného v topeništi, příliš dlouhá doba ohřevu, nesprávné uspořádání kamenů (příliš mnoho nebo příliš těsně) a použití slané vody (například mořské vody). Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným používáním saunového topidla.

NÁVOD K INSTALACI A PROVOZU

Aby bylo možné co nejlépe využít možnosti saunové kamny, přečtěte si před instalací návod. Tento výrobek je určen pouze k použití jako saunová kamna a k vytápění sauny.

Technické údaje	Šířka Ø (mm)	Výška (mm)	Regulační prostor ± (mm)	Hmotnost bez kamenů (kg)	Objem nádrže na vodu	Hmotnost kamenů Ø 10–15 cm (kg)	Hmotnost kamenů Ø 5–10 cm (kg)
LUOSTO	500	750	15	47	–	35	–
LUOSTO WT	600	750	15	54	30 l	35	–
INARI	550	770	15	54	–	20	40

1. ÚVOD

Aby bylo možné co nejlépe využít možnosti saunové kamny, přečtěte si před instalací a uvedením saunové kamny do provozu pečlivě návod k použití a uschovejte jej pro pozdější použití. Návod k použití obsahuje technické údaje a pokyny pro instalaci, provoz a údržbu saunové kamny.

Tento výrobek je určen výhradně k použití jako sauna kamna a k vytápění sauny. Konstrukce saunových kamen nesmí být měněna a smí být připojovány pouze náhradní a přídatné díly schválené výrobcem. Typový štítek, který je součástí dodávky saunových kamen, musí být nalepen na saunová kamna, nejlépe na spodní část krytu saunových kamen.

Saunovou kamnu nepoužívejte, pokud nemáte dostatečné dovednosti , váš zdravotní stav neumožňuje saunování nebo pokud jste pod vlivem von berausenden Substanzen stehen. Saunaofen darf nicht von Minderjährigen benutzt und Kinder dürfen in der Sauna nicht unbeaufsichtigt gelassen werden. Sauna není určena k sušení oděvů. 1.1 Technické údaje

1.1 INFORMACE O MONTÁŽI KAMEN

Model kamna	Saunová místnost	Minimální bezpečnostní vzdálenosti pro kamna (od hořlavých materiálů)				Připojení			Tloušťka krytu spalovací komory (mm)	Hmotnostní průtok spalin (g/s)
	Objem (m ³)	Boční plocha (mm)	Přední plocha (mm)	Horní plocha (mm)	Zadní plocha (mm)	Průměr spojovacího kanálu (mm)	Vzdálenost spodní hrany spojovacího kanálu od podlahy (mm)	Střed horního spoje od zadního okraje žáruvzdorného kamene (mm)		
LUOSTO	8–20	300	500 *)	1280	350	119	550	115	10	16
LUOSTO WT	8–20	300 **)	500 *)	1280	350 **)	119	840 a)	165	10	16
INARI	8–18	300	500 *)	1280	350	119	840 a) b)	140	10	16

*) Doporučuje se ponechat před saunovou pecí volný prostor pro údržbu o velikosti 1000 mm.

***) Vzdálenost od Luosto WT (vodní nádrž) lze měřit od vnitřní strany nádrže (Ø 500).

a) Připojuje se nad saunovou pecí v úhlu 90° pomocí spojovacího kanálu k komínu.

b) Za saunovou pecí lze vytvořit připojení tak, že se tři ocelové dráty kamenného koše rozříznou např. železnou pilou. V tomto případě je vzdálenost spojovacího kanálu od podlahy 550 mm.

2. PŘED INSTALACÍ SAUNOVÉ KAMNY

Před instalací a uvedením saunové kamny do provozu je vhodné se pečlivě seznámit s požadavky, které saunová kamna kladou na saunovou místnost. V případě dotazů se informujte se na místní záchranný sbor nebo stavební úřad. Při instalaci topeniště je nutné dodržovat všechny místní právní předpisy, včetně těch, které odkazují na místní a evropské normy.

2.1 SAUNA

Pokud je v místnosti pro lití vody skleněná, cihlová nebo betonová stěna bez povrchové úpravy, je třeba při výběru saunové kamny k objemu místnosti pro lití vody připočítat 0,8–1,5 m³ na metr čtvereční takové stěny a konečný výběr saunové kamny musí být proveden na základě přidaného objemu místnosti. Pokud je saunová kamna instalována v sauně, která není neustále udržována v teple, nebo pokud je sauna vyrobena z masivních trámů, objem sauny se vynásobí 1,5 a saunová kamna se vyberou podle získaného objemu. Doporučený minimální objem místnosti pro lití vody je uveden v bodě 1.1. Stanovený minimální objem místnosti pro lití vody musí být dodržen.

Saunová kamna by měla být zvolena s o něco větším výkonem, aby bylo zajištěno dostatečné zahřátí sauny, aniž by bylo nutné kamna zahřívát na maximální výkon. O něco větší výkon zajišťuje delší životnost saunových kamen a díky většímu množství kamenů také lepší teplotu při lití vody.

2.2 PODLOŽKA

Ohniště musí být instalováno na podlaze s dostatečnou nosností. Pevnost podlahy je třeba zkontrolovat zejména před instalací saunové kamny na dřevěnou podlahu. Hmotnost saunové kamny je uvedena v bodě 1.1. Pokud stávající podlaha nespĺňuje tuto nezbytnou podmínku, je třeba provést vhodná opatření (např. instalovat desku pro rozložení zatížení), aby byla tato podmínka splněna.

Betonová podlaha

Saunová kamna lze instalovat přímo na betonovou podlahu o tloušťce minimálně 50 mm. Pokud jsou pod saunovými kamny položeny kabely nebo trubky podlahového vytápění, musí být chráněny před tepelným zářením saunových kamen pomocí instalační podložky Narvi.

Podlaha z hořlavého materiálu nebo dlažba a podlahové vytápění.

V tomto případě je nutné použít instalační podložku Narvi, která chrání podlahu, materiál odolný proti vlhkosti a trubky nebo kabely podlahového vytápění před tepelné záření saunové kamny.

2.3 BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI

Při instalaci saunové kamny je nutné dodržovat bezpečnostní vzdálenosti (1.1). Nedodržení bezpečnostních vzdáleností způsobuje nebezpečí požáru. V případě potřeby získáte další informace od místního záchranného sboru.

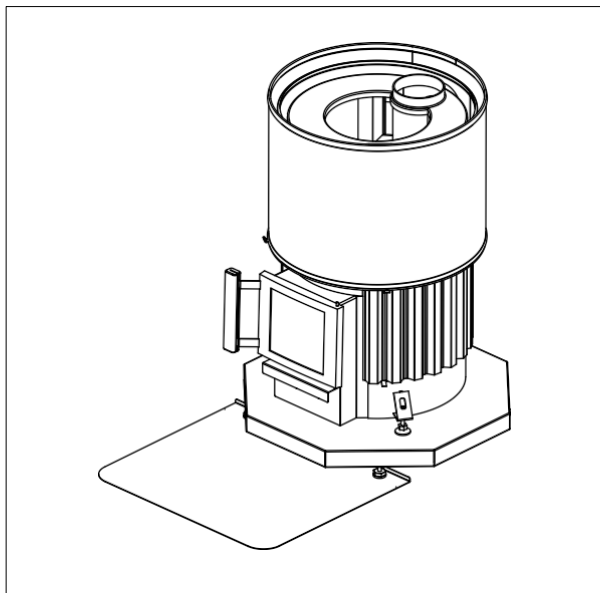
2.3.1 KONSTRUKCE Z HOŘLAVÉHO MATERIÁLU

Bezpečnostní vzdálenosti udávají minimální přípustnou vzdálenost od saunové kamny ke konstrukci z hořlavého materiálu. Dodržujte předpisy platné pro stěn, podlahy, saunové lavice, ostatního vybavení a místa skladování palivového dřeva!

Bezpečnostní vzdálenosti vzadu a po stranách lze zkrátit použitím ochranných stěn Narvi. Další informace o vhodných ochranných stěnách pro saunové kamna získáte u našich prodejců.

Vezměte v úvahu, že bezpečnostní vzdálenost neizolovaného komína od hořlavého materiálu je 1000 mm nebo vzdálenost stanovená výrobcem komína.

Ochrana podlahy z hořlavého materiálu



Obr. 1.

Obrázek 1. Pokud je sauna instalována na podlahu z hořlavého materiálu, musí být použita instalační podložka Narvi. Před instalační podložkou se připevní plech, který přesahuje boky dvířek sauny minimálně o 100 mm a sahá 400 mm před saunu. Bok plechu na saunové kamně se ohnete nahoru, aby se pod instalační podložku nedostaly žhavé uhlíky.

2.3.2 NEHOŘLAVÁ KONSTRUKCE

Pokud jako stěna slouží zděná nebo jiná konstrukce klasifikovaná jako nehořlavá, postačuje mezi svislými plochami saunové kamny a stěnou ventilační mezera 50 mm. Pokud jsou saunová kamna zabudována do výklenku ve zdi z nehořlavého materiálu, je pro zajištění správné cirkulace vzduchu nutná vzduchová mezera 100 mm.

2.4 KOMÍN

Komín saunové kamny musí být nezávisle na materiálu komína třídy T600. Doporučený minimální tah komína je 12 Pa.

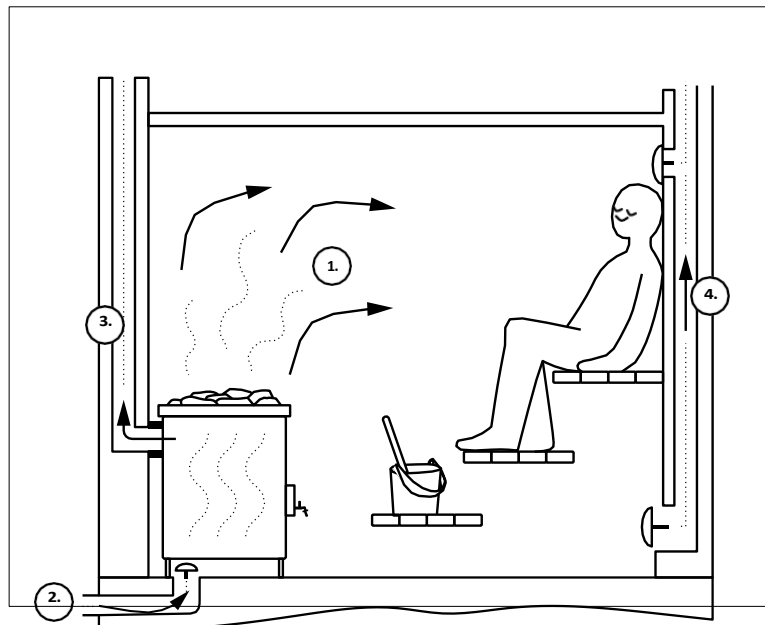
Elementový komín musí být komín třídy T600 s značkou CE. Při instalaci komínového prvku je nutné dodržet bezpečnostní vzdálenosti uvedené v instalační pokyny komína. Doporučený minimální průměr komínového tělesa je 120 mm. Hmotnost komína nesmí zatěžovat saunovou kamna. Doporučuje se připojit saunová kamna k samostatnému kouřovodu. Komín postavený z cihel musí být minimálně tzv. poloviční komín.

2.5 VĚTRÁNÍ

Větrání místnosti pro lité vody by mělo být dostatečně účinné a mělo by fungovat tak, aby čerstvý přiváděný vzduch byl veden co nejbližší k saunové kamně. Zajistěte také řádnou cirkulaci vzduchu v místnosti pro lité vody během saunování tak, aby vzduch unikl pod saunovou lavicí nebo pod dveřmi umývárny (dostatečná mezera).

Je třeba vzít v úvahu i další možné komíny, které se používají současně, a zajistit dostatečný přísun vzduchu a náhradního vzduchu. Odtahové ventilátory, které pracují ve stejné místnosti jako ohniště, mohou způsobit problémy. Otvory pro přívod vzduchu by měly být umístěny tak, aby se nezanášely (např. sněhem). Ohniště potřebuje 6–10 m³ spalovacího vzduchu na kilogram spáleného dřeva. Průměr ventilačního otvoru musí být minimálně 100 mm. Doporučuje se zřídit nucené větrání na základě projektu vytvořeného projektantem pro topné, vodní a ventilační systémy.

Po návštěvě sauny musí být možné saunové prostory odvětrat a vysušit tak, aby vzduch unikl z horní části místnosti pro lité vody.



Obrázek 2. Větrání v sauně

1. Kyslíkatá pára
2. Přívod čerstvého vzduchu
3. Výstup komína
4. Odsávaný vzduch

Obr. 2.

3. INSTALACE A PŘEDOHŘEV SAUNOVÉ KAMNY

3.1 PŘEDEHŘÁVÁNÍ

Před uvedením do provozu a nasazením kamen musí být sauna předehřátá, aby se odstranily ochranné prostředky, které byly použity na jejich površích. Předtím je třeba odstranit případné ochranné fólie a nálepky. Předehřívání musí být prováděno na nehořlavém podkladu a na volném prostranství.

provedeno, protože barva během zahřívání uvolňuje škodlivá rozpouštědla a kouř. Použití spojovací trubky dodávané se saunovým kamenem na horním připojení saunového kamna zlepšuje tah během předehřívání. K předehřívání stačí 1-2 kamna naplněná poleny.

Po zahřátí a před umístěním kamen je nutné odstranit uvolněný ochranný materiál z kamenné komory saunového kamna, například pomocí ocelového kartáče

. Pokud je vnější povrch saunové kamny natřený, není nutné jej před prvním zahřátím otírat nebo stírat.

Nátěr saunové kamny dosáhne dostatečné pevnosti až po prvním zahřátí.

Při prvním zahřátí se nepolevává.

Pozor! Pokud má sauna kamna vodní nádrž, je třeba před předehřátím zkontrolovat, zda jsou kohoutek a ochranná zátku vodní nádrže na svém místě a zda je nádrž naplněna čistou vodou.

3.2 REGULACE VÝŠKY

Pomocí nastavitelných nožiček saunové kamny lze saunovou kamnu vyrovnat a nastavit na správnou výšku. Mezi saunovou kamnou a podlahou musí vzdálenost nejméně 25 mm. Svislou polohu saunové kamny zkontrolujte pomocí vodováhy.

3.3 PŘIPOJENÍ K KOMÍNU

Připojení saunové kamny ke komínu – u saunových

kamen Narvi Luosto existují dvě

varianty připojení tahu: za nebo nad saunovým kamenem. Připojení saunového kamna Narvi Luosto VS lze provést pouze nad saunovým kamenem.

– Připojení saunové kamny Narvi Inari lze obvykle provést nad saunovou kamnou. Pro saunovou kamnu lze však také vytvořit otvor pro zadní připojení, například pomocí železné pily, kterou se přeříznou tři ocelové dráty koše. Pro připojení saunové kamny zezadu však můžete do koše vyříznout otvor.

K tomu proříznete tři dráty kamenného koše pilkou na kov.

Spoje kouřových kanálů pečlivě utěsněte ohnivzdorným těsnicím materiálem. Netěsnosti ve spojích snižují tah saunové pece. Zkontrolujte, zda je krytka nepřipojeného tahu a čistící poklop kouřových trubek pevně usazeny na svém místě.

Nepoužívaný otvor v saunové kamně se uzavře dodanou krycí čepičkou. S saunovou kamnou se dodává také krátká sací spojovací trubka, pomocí které lze saunovou kamnu připojit za saunovou kamnou k komínu. Pokud se připojení k komínu provádí nad saunovou kamnou, musí se použít Narvi-Verbindungskanal nebo komín Narvi. Při připojení nad

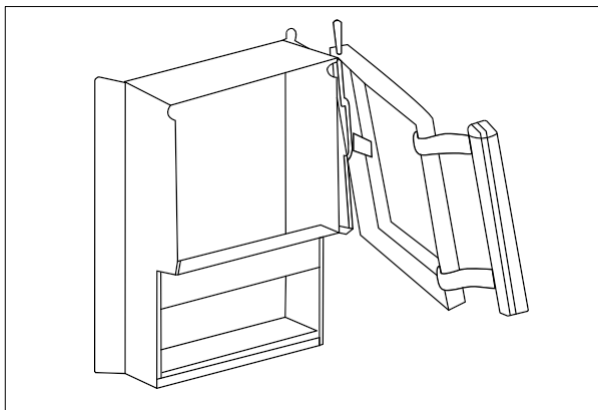
K spojovacímu kanálu lze připojit také komínový zásobník Narvi pro ohřev vody nebo kamenný koš Narvi.

Spojovací kanál nesmí být zasunut příliš hluboko do komína, protože by to bránilo tahu. Také netěsnosti tahových spojů snižují tah saunové kamny, proto musí být spojovací místa vždy utěsněna žáruvzdorným těsnicím materiálem. Pokud spojovací spojení netěsní, může dojít k vznícení spalovacích plynů vznikajících v saunové peci v kanálu.

Spojovací místo kanálu a saunové kamny musí být 25 mm. Průměr spojovacího kanálu saunové kamny a výška od podlahy jsou uvedeny v bodě 1.1.

Dodržujte bezpečnostní vzdálenosti komínového tělesa, viz pokyny výrobce.

3.4 INSTALACE DVEŘÍ

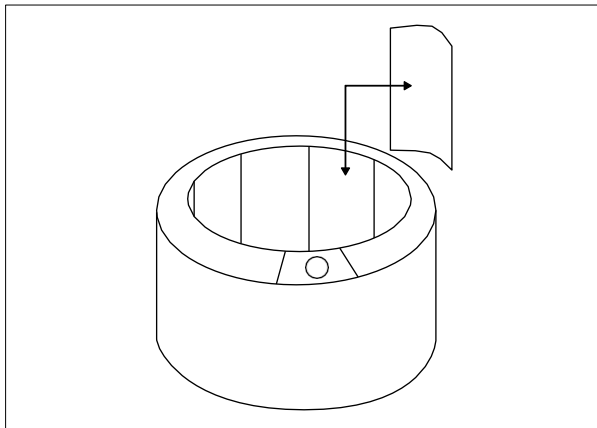


Obr. 3.

Obrázek 3. Otevřete dveře, zvedněte čep pantu tak, aby vyšel ze spodního držáku pantu. Držte dveře pevně a otočte je spolu s čepem dolů, abyste mohli čep vytáhnout dolů přes držák a odstranit tak dveře i čep. Instalace se provádí v opačném pořadí. Nejprve zasuňte dveře na horní okraj na jejich místo a poté zasuňte čep do horního držáku. Poté otočte dveře a čep zesponu na místo a nechte čep klesnout do spodního držáku. Čep je správně umístěn, pokud jsou širší části čepu dole, v tomto případě se čep nemůže pohnout ze svého místa. Při instalaci dveří se hodí kleště s ostrými hroty.

3.5 INSTALACE VODNÍ NÁDRŽE (LUOSTO VS)

Kohoutek vodní nádrže se během instalace namontuje na saunovou kamnu. Správné umístění kohoutku se dosáhne změnou počtu dodaných těsnění v místě spojení kohoutku a nádrže. S nádrží Narvi Luosto VS se dodává pět nastavovacích desek z pozinkované oceli, které se připevňují na vnitřní stěnu nádrže. Ohřev vody lze změnit odstraněním příslušného počtu nastavovacích desek.



Obr. 4. Instalace nastavovacích desek.

3.6 SAUNOVÉ KAMENY

Jako saunové kameny doporučujeme saunové kameny Narvi z olivového diabasu o velikosti 10–15 cm. Přírodní kameny nejsou jako saunové kameny vhodné. Kameny by se před uvedením do provozu měly omýt, aby se odstranily případné nečistoty. Větší kameny se položí na podlahu kamenné místnosti a na ně se naskládají zbývající kameny, dostatečně volně, aby mezi nimi mohl proudit vzduch. Ploché kameny se položí na hranu. Kameny nesmí ucpat vzduchové otvory a nesmějí se hromadit nad povrchem saunové kamny. Doporučené množství kamenů pro saunovou kamnu je uvedeno v bodě 1.1.

Použití rovnoměrně tvarovaných (obdélníkových apod.), lehkých nebo keramických kamenů není povoleno, protože mohou být naskládány příliš těsně.

V Narvi Luosto WT nesmí být saunové kameny umístěny v prostoru mezi pecí a nádržkou na vodu.

4. PROVOZ SAUNOVÉ KAMENY

4.1 PALIVO

Jako palivo používejte pouze přírodní dřevěné polena. K vytápění saunové pece je vhodné jak listnaté, tak jehličnaté dřevo. Používání dřevotřískových a dřevovláknitých desek, briket, pelet, natřeného nebo impregnovaného dřeva, odpadu a plastů k vytápění je zakázáno. Aby bylo dosaženo čistého spalování a dobré účinnosti, musí být polena suchá.

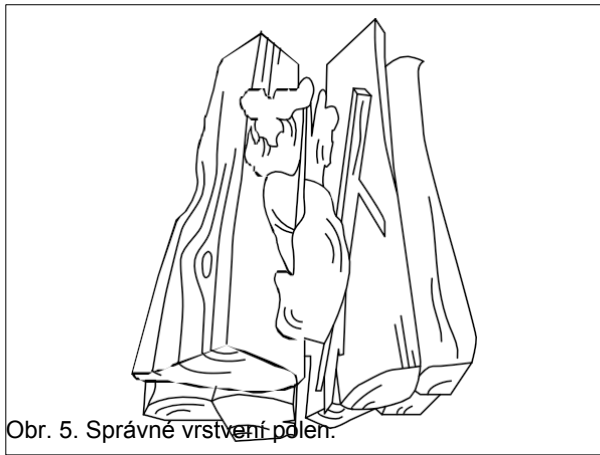
Obsah vlhkosti polen by měl být nižší než 20 %. Dobrým palivovým dřevem jsou běžná štípaná polena o průměru přibližně 5 cm a délce přibližně 33 cm, která váží přibližně 0,5 kg.

Používání kapalného paliva je přísně zakázáno, a to i při rozdělávání ohně!

4.2 VYTÁPĚNÍ

Před zahájením vytápění zkontrolujte, zda se v ochranném prostoru saunové pece žádné hořlavé materiály. Dbejte také na to, aby byla popelníková zásuvka a rošt vyčištěny a pokud má saunová pec nádrž, aby byla naplněna čistou vodou. Zkontrolujte také, zda má komín dostatečný tah. Pokud máte pochybnosti o tahu komína, zkontrolujte to tak, že nejprve spálíte v kamnech malé množství papíru. Během topení musí být dvířka topeniště zavřená a nádrž na vodu naplněná vodou. Saunová kamna nesmí být ničím zakryta.

Topení se zahajuje tak, že se polena volně naskládají do kamen a zapálí se shora. K zapálení lze použít březovou kůru nebo papír. Zapalovací materiál by měl být položit mezi horní polena a na ně lze navíc položit několik třísek nebo tenčí poleno (obrázek 5). Zapálení shora snižuje znečištění a spalování je čistší.



Obr. 5. Správné vrstvení polen.

V následující tabulce jsou uvedeny doporučené množství polen a polohy popelníku pro různé modely saunových kamen. Hodnoty uvedené v tabulce odpovídají hodnotám testu jmenovitého výkonu v souladu s normou EN15821. Při testování byla velikost sauny stanovena na základě maximálního objemu prostoru určeného pro danou saunovou kamnu, teplota sauny dosáhla 90 °C. Při prvních použitích se doporučuje pro dosažení správné teploty topit menším množstvím polen, než jsou hodnoty uvedené v tabulce. Maximální množství polen uvedené v tabulce za hodinu (max. kg/h) nesmí být překročeno.

Do kamna nikdy nekládejte více polen, než je 2/3 jejich výšky. Množství polen je uvedeno v bodě 4.1. Ve fázi zapalování může být zásuvka na popel otevřena o 10 mm více, než je hodnota uvedená v tabulce. Po zapálení zasuňte zásuvku na popel zpět do polohy uvedené v tabulce.

U saunových kamen s vodní nádrží nebo u saunových kamen, která jsou vytápěna z jiné místnosti, se polena nesmějí spalovat v přední části/prodloužení topeniště, ale všechna polena musí být umístěna na roštu kamen.

Veďte na vědomí, že saunová kamna a jejich části se během vytápění zahřívají. Při manipulaci s částmi saunových kamen vždy používejte rukavice nebo jiné ochranné rukavice.

Pohybujte se v sauně opatrně, protože podlaha a lavice mohou být kluzké.

Budte opatrní, protože voda v nádrži saunové kamny může být velmi horká.

Ohniště plné polen hoří asi půl hodiny. Je vhodné přiložit polena, když jsou v ohništi ještě vidět malé modré plameny. Uhlíky lze před přiložením dřeva na roštu trochu vyrovnat. Pokud se polena vloží do plamenů příliš brzy, stoupne teplota kouřových plynů. Polena se nesmějí do kamen vkládat pomocí dvířek.

Pokud se sauna používá nebo saunová kamna topí i po době uvedené v tabulce pro přikládání polen, nesmí se již přikládat polena v množství uvedeném v tabulce. Správné množství pro udržení tepla je přikládat najednou 1–2 polena, resp. celkem asi 1 kg polen. každou půlhodinu. Popelník lze také trochu více zasunout. Pokud přidáte velké množství polen, zvýší se teplota kouřových plynů a vzniká nebezpečí poškození saunové kamny nebo komína a nebezpečí požáru. Nesmíte však topit nepřetržitě déle než 3 hodiny. Poté musí saunová kamna před dalším topením vychladnout.

Pokud je návštěva sauny ukončena a uhlíky ještě žhnou bez plamene, lze jejich zhasnutí urychlit a průvan zesílit otevřením zásuvky na popel o 10–20 mm. V kamenech saunové pece se nahromadilo dostatek tepla, aby vysušilo saunovou místnost. Ve fázi zapalování musí být klapka zcela otevřená. Před uzavřením klapky po zahřátí zkontrolujte, zda v kamenech již nejsou žhavé uhlíky. V opačném případě se v sauně může šířit uhelný plyn. Uhelný plyn je bezbarvý a bez zápachu jedovatý plyn.

Pokud saunová kamna a komín nebyly delší dobu používány nebo jsou podmínky chladné, je třeba před použitím zkontrolovat, zda je komín neporušený

a zda saunová kamna nevykazují známky koroze. S topením začněte velmi opatrně a s malým množstvím polen, aby nedošlo k poškození komína.

V případě poruchy okamžitě zastavte topení a zavřete dvířka krbu a popelníku.

VYTÁPĚNÍ SAUNY

	LUOSTO	LUOSTO WT	INARI
1. PLNÁ TOPENÁ KAMNA (rozštípnutá polena o průměru přibližně 5 cm a délce přibližně 33 cm, hmotnost přibližně 0,5 kg)			
Množství polen (kg)	3,5	3,5	3,5
Otvory popelníku (mm)	20	20	20
1. DOPLŇOVÁNÍ			
Množství polen (kg)	2,5	2,5	2,5
Otvory popelníku (mm)	10	10	10
2. DOPLŇOVÁNÍ			
Množství polen (kg)	2,5	2,5	2,5
Otvory popelníku (mm)	10	10	10
MAX KG/H	7	7	7

4.3 AUFUSSWASSER

Jako vodu pro lití použijte běžnou čistou užitkovou vodu.

Požadavky na kvalitu užitkové vody: Obsah humusu < 12 mg/l

Obsah železa < 0,2 mg/l Obsah vápníku < 100 mg/l Obsah manganu < 0,05 mg/l

Nesmí se používat mořská voda ani jiná slaná voda. Nesmí se používat ani voda s obsahem chlóru. Záruka na saunovou kamnu se nevztahuje na poškození způsobené použitím nesprávné vody pro lití. Nelijte vodu, pokud se vy nebo někdo jiný nacházíte přímo u saunové kamny. Horká vodní pára může způsobit popáleniny.

4.4 ODSTRAŇOVÁNÍ POPELA

Zásuvka na popel by měla být vždy vyprázdněna před zahřátím saunové kamny. Zásuvka na popel musí být v každém případě vyprázdněna, pokud je naplněna popelem více než z poloviny. V opačném případě bude proudění vzduchu přes rošt kamny omezeno a zkrátí se životnost roštu.

Po vychladnutí popela musí být popelník vyprázdněn do nehořlavé nádoby (např. kovového kbelíku). Popelník nesmí být ponechán u stěny (např. terasy). Pokud má komín klapku, měla by být během odstraňování popela otevřena. Průvan odnese prach.

4.5 ÚDRŽBA SAUNOVÉ KAMENY

Krb, spojovací tah a komín musí být pravidelně vymetány. Čištění a vymetání komína je obzvláště důležité, pokud nebyl krb delší dobu používán. Kromě běžného odstraňování popela a každoročního čištění komínkem nevyžaduje sauna kamna žádnou zvláštní údržbu. Stav topného zařízení by měl být sledován a v případě zjištění odchylky je nutné jeho používání okamžitě ukončit.

Komínáři jsou kvalifikovaní k posouzení stavu a odstranění kamenů předem usnadňuje kontrolu. K otevření čistícího poklopu saunové kamny je nutné odstranit horní kameny ze saunové kamny.

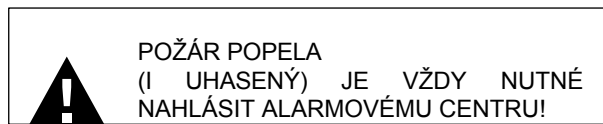
Saunové kameny je třeba jednou ročně přemístit a každých několik let vyměnit. Jak kameny praskají, sesouvají se a padají dolů, některé se dokonce rozpadají. Odstraňte rozpadlé a rozbité kameny. Při nedostatečné údržbě musí být sauna více vytápěna, což zase zatěžuje konstrukci sauny. Smaltovaný povrch sauny by měl být pravidelně otírán vlhkým hadříkem.

Také nádrž na vodu saunové kamny musí být pravidelně čištěna a v nádrži musí být vždy použita čistá voda. Při nebezpečí mrazu je nutné nádrž vyprázdnit.

4.6 VYŘAZENÍ Z PROVOZU

Saunovou kamnu lze vyřadit z provozu tím, že ji odvezete na veřejnou skládku.

5. HOŘENÍ POPELA



Pokud v komíně objevíte hořící popel, okamžitě uzavřete popelník a dvířka kamna. Po hoření popela a před dalším použitím musí kominík zkontrolovat stav komína a saunové kamna.

6. ČASTÉ DOTAZY

Saunová kamna špatně táhnou

- Saunová kamna nebyla dlouho používána, v komíně a v saunových kamnech je vlhkost.
- Saunová kamna nemají dostatečný přívod vzduchu, v sauně je podtlak způsobený ventilací.
- Saunová kamna nebyla dlouho čištěna.
- Zásuvka na popel je zavřená nebo naplněná popelem.
- Spojení topeniště je netěsné.

Sauna se dostatečně nezahřívá.

- Polena jsou vlhká.
- Výkon saunové kamny může být příliš nízký.
- Saunová kamna nebo komín mají špatný tah.
- Saunové kameny jsou špinavé, popraskané nebo příliš hustě naskládáné.
- Je tam příliš mnoho kamenů nebo příliš mnoho malých kamenů.

Saunová kamna zapáchají.

- Saunová kamna nebyla řádně předeřhřátá.
- Saunové kameny nebyly před použitím umyty.
- Na kameny se dostalo mastnoty nebo jiné nečistoty.
- Voda pro lití není čistá.

7. ZÁRUKA

Saunové kamna Narvi mají dvouletou záruku v souladu se zákonem o ochraně spotřebitele. Záruka se vztahuje na běžné používání pro rodinné potřeby, pokud je používání, instalace a údržba saunového kamna v souladu s pokyny.

Záruční doba začíná dnem předání zboží konečnému uživateli. Dodavatel produktu neodpovídá na základě Záruka se nevztahuje na vady, které se projeví po uplynutí dvou (2) let od předání produktu objednateli. Dodavatel může podle vlastního uvážení vadné zboží opravit nebo dodat nové zboží. Záruka nezahrnuje případné náklady na dopravu, nakládku a instalaci ani jiné podobné výdaje. Jako záruční list slouží doklad společnosti, která produkt prodala.

Zákazník musí zboží zkontrolovat ihned po jeho předání. Zákazník musí dodavateli předložit písemnou reklamaci do dvou (2) týdnů od zjištění vady nebo od okamžiku, kdy měl vadu zjistit.

Konstrukce produktu nesmí být měněna a na produktu smí být použity pouze doplňky povolené výrobcem. Ignorování uvedených pokynů nebo požárních předpisů může způsobit nebezpečí požáru nebo poškození saunové kamny. Podrobnější informace o požárních předpisech získáte například od záchranného sboru ve vašem regionu.

S výrobkem je třeba zacházet opatrně. Za nesprávné používání výrobku se považuje například nesprávné nastavení tahu, příliš velké množství spálených polen, příliš dlouhá doba topení, nesprávné umístění kamenů (příliš mnoho nebo příliš hustě) nebo použití slané vody (např. mořské vody). Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

CE		
Narvi Oy 12		
EN 15821:2010 Saunové kamna na více druhů paliva, vytápěná přírodními dřevěnými poleny, pro vytápění prostor v obytných budovách Narvi Luosto, Luosto VS, Inari		
Požární bezpečnost (vznik požáru, riziko pro sousední prvky)		Splňuje
- včetně deklarovaných bezpečnostních vzdáleností od hořlavých materiálů:	Zadní strana Strop	350 mm 300 mm 1 280 mm
Emise hořlavých produktů		Průchod
Teplota povrchu		Vyhovuje
Uvolňování nebezpečných látek		NPD
Čistitelnost		Vyhovuje
Teplota spalin		392 °C
Mechanická odolnost		Vyhovuje
Tepelný výkon a energetická účinnost, jako:		
- emise oxidu uhelnatého při 13 % O ₂		Splněno (0,11 %)
- celková účinnost		Splněno (69 %)
- tah komína		12 Pa
- tepelný výkon (tj. jmenovitý výkon pro vytápění prostor)		16 kW
- zatížení při doplňování paliva		8,5 kg
Životnost		Prošel

NARVI

MAXIMUM
RELAXATION

Narvi Oy Yrittäjätie

1

27230 Lappi, Finsko

Tel. +358 207 416 740

www.narvi.fi